Form No. 3441-945 Rev F

EN Flex-Force Power System 11in or 13in 60V MAX String Trimmer

ES Débroussailleuse à fil Flex-Force Power System™ 60 V MAX de 28 cm (11 po) ou 33 cm (13 po)

FR Desbrozadora de hilo 60V MAX de 28 cm (11") o 33 cm (13") con Flex-Force Power System™

www.Toro.com.

3441-945

Form No. 3441-942 Rev F

TORO®

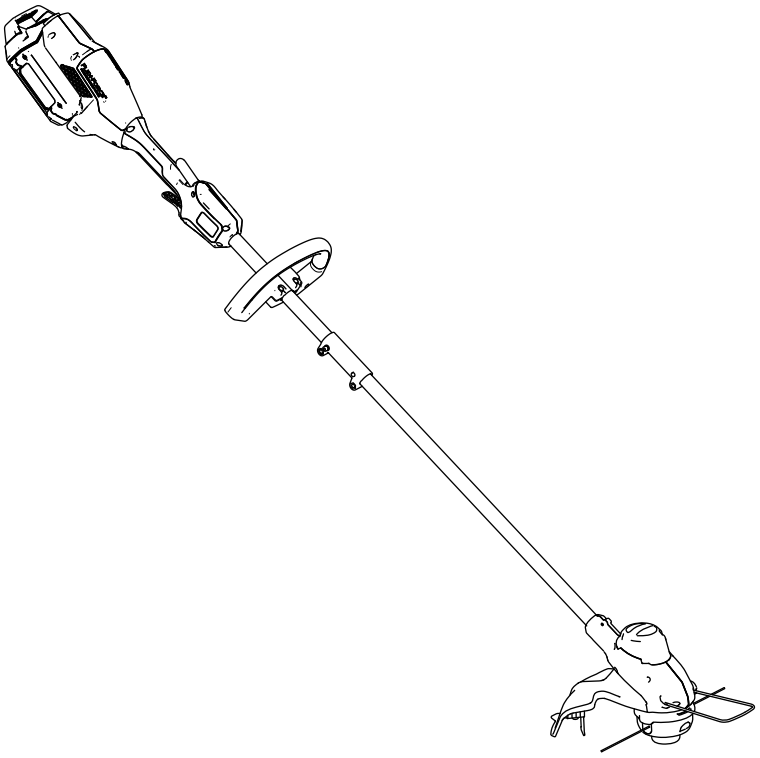
Count on it.

Operator's Manual

Flex-Force Power System™ 11in or 13in 60V MAX String Trimmer

Model No. 51834—Serial No. 321000001 and Up

Model No. 51834T—Serial No. 321000001 and Up



Register at www.Toro.com.
Original Instructions (EN)

3441-942

For assistance, please see www.Toro.com/support for instructional videos or contact 1-888-384-9939 before returning this product.

⚠ WARNING

CALIFORNIA
Proposition 65 Warning

The power cord on this product contains lead, a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

Use of this product may cause exposure to chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

Introduction

This trimmer is intended to be used by residential homeowners to trim grass as needed outdoors. It is designed to use Toro Flex-Force lithium-ion battery pack Models 88620 (provided with Model 51834), 88625, 88640, 88650, 88660, or 88675. These battery packs are designed to be charged only by battery charger Models 88602, 88605, or 88610 (provided with Model 51834). Using this product for purposes other than its intended use could prove dangerous to you and bystanders.

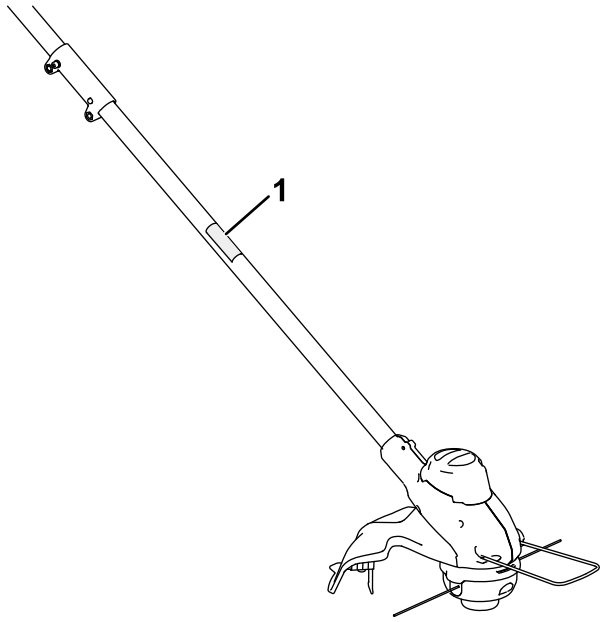
Model 51834T does not include a battery or a charger.

Read this information carefully to learn how to operate and maintain your product properly and to avoid injury and product damage. You are responsible for operating the product properly and safely.

Visit www.Toro.com for product safety and operation training materials, accessory information, help finding a dealer, or to register your product.

Whenever you need service, genuine the manufacturer parts, or additional information, contact an Authorized Service Dealer or the manufacturer Customer Service and have the model and serial numbers of your product ready. Figure 1 identifies the location of the model and serial numbers on the product. Write the numbers in the space provided.

Important: **With your mobile device, you can scan the QR code on the serial number decal (if equipped) to access warranty, parts, and other product information.**



g360618

Figure 1

1. Model and serial number location

Model No. _____

Serial No. _____

This manual identifies potential hazards and has safety messages identified by the safety-alert symbol (Figure 2), which signals a hazard that may cause serious injury or death if you do not follow the recommended precautions.

g000502

Figure 2
Safety-alert symbol

This manual uses 2 words to highlight information. **Important** calls attention to special mechanical information and **Note** emphasizes general information worthy of special attention.

© 2021—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contact us at www.Toro.com.
Printed in China
All Rights Reserved

Safety

WARNING—When using electric gardening appliances, always read and follow basic safety warnings and instructions to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

I. Training

1. The operator of the appliance is responsible for any accidents or hazards occurring to others or their property.
2. Do not allow children to use or play with the appliance, battery pack, or the battery charger; local regulations may restrict the age of the operator.
3. Do not allow children or untrained people to operate or service this device. Allow only people who are responsible, trained, familiar with the instructions, and physically capable to operate or service the device.
4. Before using the appliance, battery pack, and battery charger, read all the instructions and cautionary markings on these products.
5. Become familiar with the controls and proper use of the appliance, battery pack, and battery charger.

II. Preparation

1. Keep bystanders and children away from the operating area.
2. Use only the battery pack specified by Toro. Using other accessories and attachments may increase the risk of injury and fire.
3. Plugging the battery charger into an outlet that is not 120 V can cause a fire or electric shock. Do not plug the battery charger into an outlet other than 120 V. For a different style of connection, use an attachment plug adapter of the proper configuration for the power outlet if needed.
4. Do not use a damaged or modified battery pack or battery charger, which may exhibit unpredictable behavior that results in fire, explosion, or risk of injury.
5. If the supply cord to the battery charger is damaged, contact an Authorized Service Dealer to replace it.
6. Do not use non-rechargeable batteries.
7. Charge the battery pack with only the battery charger specified by Toro. A charger suitable for 1 type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
8. Charge the battery pack in a well-ventilated area only.
9. Do not expose a battery pack or battery charger to fire or to temperatures higher than 68°C (154°F).
10. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack outside of the temperature range specified in the instructions. Otherwise, you may damage the battery pack and increase the risk of fire.
11. Do not operate the appliance without all guards and other safety protective devices in place and functioning properly on the appliance.
12. Dress properly—Wear appropriate clothing, including eye protection; long pants; substantial, slip-resistant footwear; rubber gloves; and hearing protection. Tie back long hair and do not wear loose clothing or loose jewelry that can get caught in moving parts. Wear a dust mask in dusty operating conditions.

III. Operation

1. Avoid dangerous environments—Do not use the appliance in rain or in damp or wet locations.
2. Use the proper appliance for your application—Using the appliance for purposes other an its intended use could prove dangerous to you and bystanders.
3. Prevent unintentional starting—Ensure that the switch is in the OFF position before connecting to the battery pack and handling the appliance. Do not carry the appliance with your finger on the switch or energize the appliance with the switch in the ON position.
4. Operate the appliance only in daylight or good artificial light.
5. Remove the battery pack from the appliance before adjusting it or changing accessories.
6. Keep your hands and feet away from the cutting area and all moving parts.
7. Stop the appliance, remove the battery pack from the appliance, and wait for all movement to stop before adjusting, servicing, cleaning, or storing the appliance.
8. Remove the battery pack from the appliance whenever you leave it unattended.
9. Do not force the appliance—Allow the appliance to do the job better and safer at the rate for which it was designed.
10. Do not overreach—Keep proper footing and balance at all times, especially on slopes. Walk, never run with the appliance.

11. Stay alert—Watch what you are doing and use common sense when operating the appliance. Do not use the appliance while ill, tired, or under the influence of alcohol or drugs.
12. Ensure that the ventilation openings are kept clear of debris.
13. Under abusive conditions, the battery pack may eject liquid; avoid contact. If you accidently come into contact with the liquid, flush with water. If the liquid contacts your eyes, seek medical help. Liquid ejected from the battery pack may cause irritation or burns.
14. CAUTION—A mistreated battery pack may present a risk of fire or chemical burn. Do not disassemble the battery pack. Do not heat the battery pack above 68°C (154°F) or incinerate it. Replace the battery pack with a genuine Toro battery pack only; using another type of battery pack may cause a fire or explosion. Keep battery packs out of the reach of children and in the original packaging until you are ready to use them.

IV. Maintenance and Storage

1. Maintain the appliance with care—Keep it clean and in good repair for best performance and to reduce the risk of injury. Follow the instructions for lubricating and changing accessories. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
2. When the battery pack is not in use, keep it away from metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, and screws that can make a connection from 1 terminal to another. Shorting the battery terminals may cause burns or a fire.
3. Keep your hands and feet away from moving parts.
4. Stop the appliance, remove the battery pack from the appliance, and wait for all movement to stop before adjusting, servicing, cleaning, or storing the appliance.
5. Check the appliance for damaged parts—If there are damaged guards or other parts, determine whether it will operate properly. Check for misaligned and binding moving parts, broken parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. Unless indicated in the instructions, have an Authorized Service Dealer repair or replace a damaged guard or part.
6. Do not replace the existing non-metallic cutting means on the appliance with a metallic cutting means.
7. Do not attempt to service or repair the appliance, battery pack, or battery charger except as indicated in the instructions. Have an Authorized Service Dealer perform service using identical replacement parts to ensure that the product is safely maintained.
8. Store an idle appliance indoors in a place that is dry, secure, and out of the reach of children.
9. Do not dispose of the battery in a fire. The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Safety and Instructional Decals

Safety decals and instructions are easily visible to the operator and are located near any area of potential danger. Replace any decal that is damaged or missing.

decal139-5354

139-5354

decal139-5361

139-5361

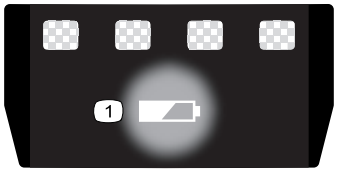
decal140-8475

140-8475

1. Read the *Operator's Manual*.
2. Call2Recycle® battery recycling program
3. Keep away from open fire or flames.
4. Do not expose to rain.

decal144-3098

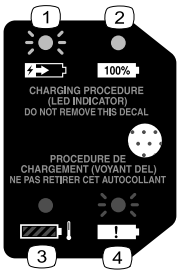
144-3098



decal137-9461

137-9461

1. Battery charge status



decal144-3094

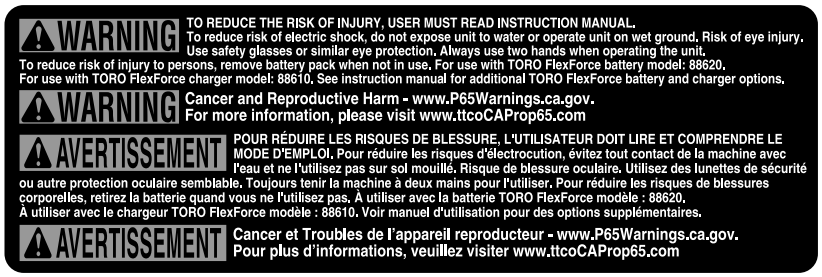
144-3094

1. The battery pack is charging.
2. The battery pack is fully charged.
3. The battery pack is over or under the appropriate temperature range.
4. Battery pack charging fault

decal139-5210

139-5210

1. Warning—read the *Operator's Manual*; stay away from moving parts; keep all guards in place; wear eye protection; do not operate in wet conditions.



decal139-5346

139-5346

---

decal144-3096

144-3096

Setup

Loose Parts

Use the chart below to verify that all parts have been shipped.

Procedure	Description	Qty.	Use
1	Allen wrench	1	Unfold the handle.
2	Auxiliary handle assembly	1	Install the auxiliary handle.
3	Guard	1	Install the guard.
4	Wire edge guard	1	Install the edge guard.

Important: **The battery pack is not fully charged when you purchase it. Before using the tool for the first time, refer to** **Charging the Battery Pack (page 13)****.**

1

Unfolding the Handle

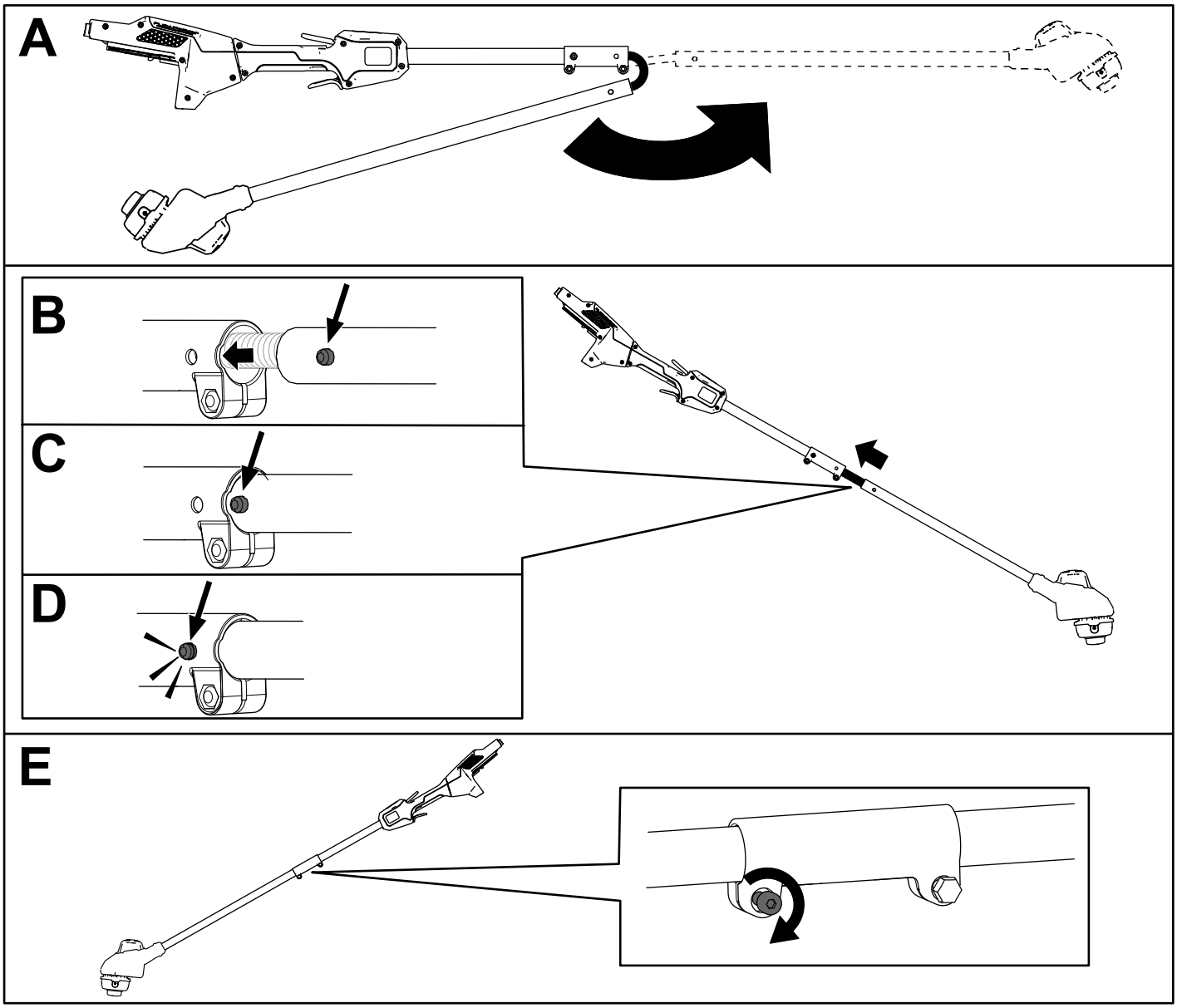
Parts needed for this procedure:

1	Allen wrench

Procedure

1. Unfold the handle (A of Figure 3).
2. Align the locking button on the lower shaft with the slotted hole on the upper shaft and slide the 2 shafts together (B and C of Figure 3).

   Note: The locking button clicks into the slotted hole when the shafts are secured (D of Figure 3).
3. Using the provided Allen wrench, tighten the screw on the shaft connector until it is secure (E of Figure 3).



g333608

Figure 3

2

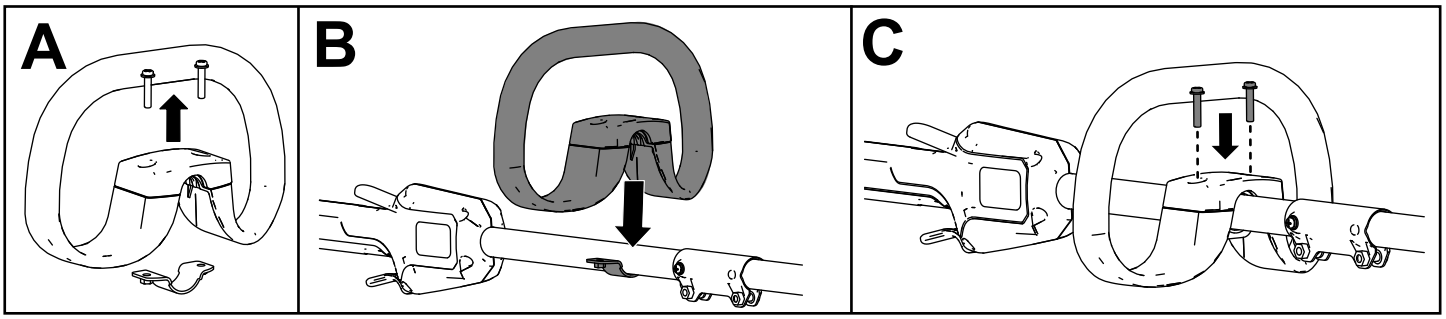
Installing the Auxiliary Handle

Parts needed for this procedure:

1	Auxiliary handle assembly

Procedure

1. Separate the auxiliary handle from the handle plate by removing the 2 screws (A of Figure 4).
2. Line up the auxiliary handle with auxiliary handle plate on the trimmer handle (B of Figure 4).
3. Secure the auxiliary handle to the handle plate with the 2 previously removed screws (C of Figure 4).



g331072

Figure 4

3

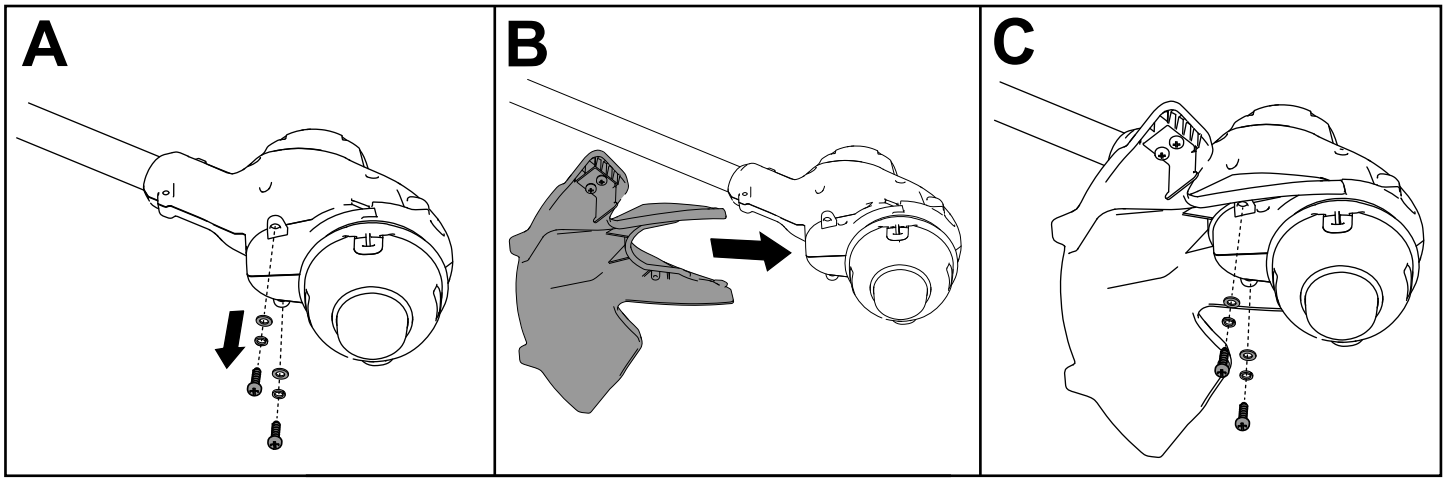
Installing the Guard

Parts needed for this procedure:

1	Guard

Procedure

1. Remove the 2 socket head screws, 2 washers, and 2 spacers from the trimmer base (A of Figure 5).
2. Align the guard onto the trimmer base (B of Figure 5).
3. Secure the guard onto the base of the trimmer with the 2 socket head screws, 2 washers, and 2 spacers previously removed (C of Figure 5).



g333607

Figure 5

4

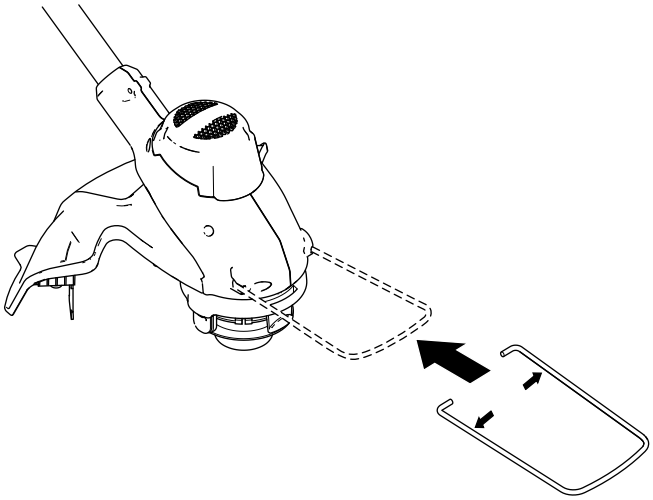
Installing the Edge Guard

Parts needed for this procedure:

1	Wire edge guard

Procedure

Slightly spread the ends of the wire edge guard apart and then insert the ends into the holes in the trimmer housing as shown in Figure 6.



g333376

Figure 6

Product Overview

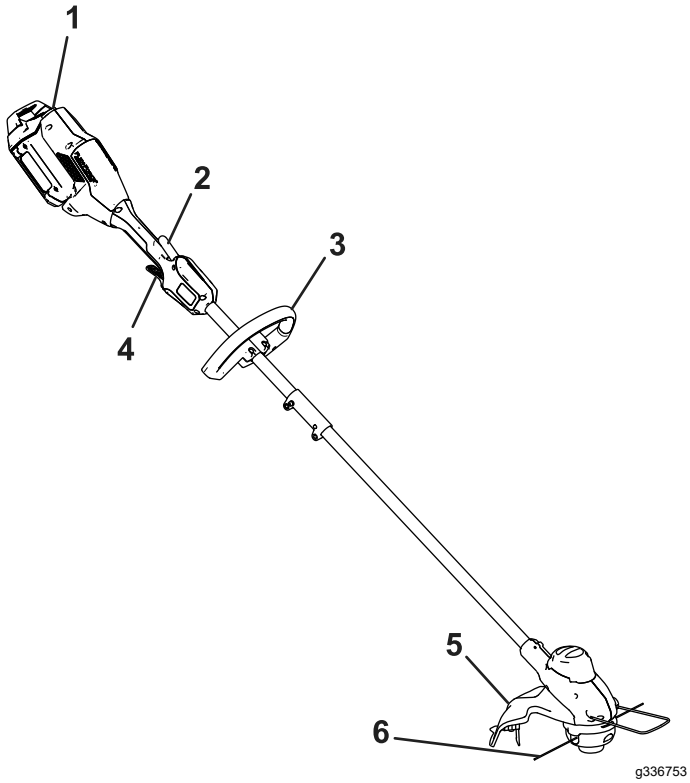


Figure 7

1. Battery latch
2. Lockout trigger
3. Auxiliary handle
4. Run trigger
5. Guard
6. String

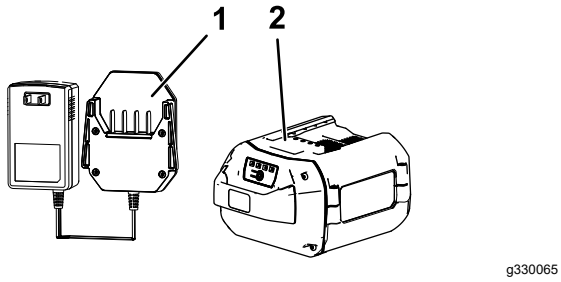


Figure 8

1. Battery charger Model 88610 (included with Model 51834)
2. Battery pack Model 88620 (included with Model 51834)

Specifications

Model	51834/T
Rated Voltage	60V DC maximum, 54 VDC nominal usage
Charger Type	88602, 88605, or 88610 (included with 51834)
Battery Type	88620 (included with 51834), 88625, 88640, 88650, 88660, or 88675

Appropriate Temperature Ranges

Charge/store the battery pack at	5°C (41°F) to 40°C (104°F)*
Use the battery pack at	-30°C (-22°F) to 49°C (120°F)
Use the trimmer at	0°C (32°F) to 49°C (120°F)
Store the trimmer at	0°C (32°F) to 49°C (120°F)*

*Charging time will increase if you do not charge the battery within this range.

Store the tool, battery pack, and battery charger in an enclosed clean, dry area.

Operation

Starting the Trimmer

1. Make sure that the vents on the trimmer are clear of any dust and debris.

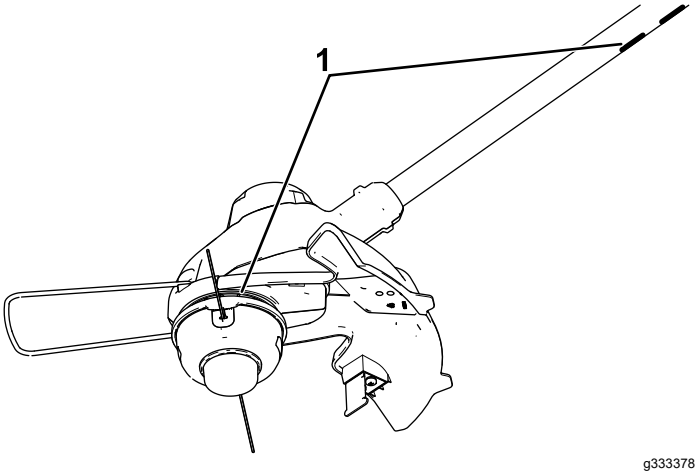


Figure 9

1. Trimmer venting areas

2. Align the cavity in the battery pack with the tongue on the handle housing (Figure 10).
3. Push the battery pack into the handle until the battery locks into the latch (Figure 10).

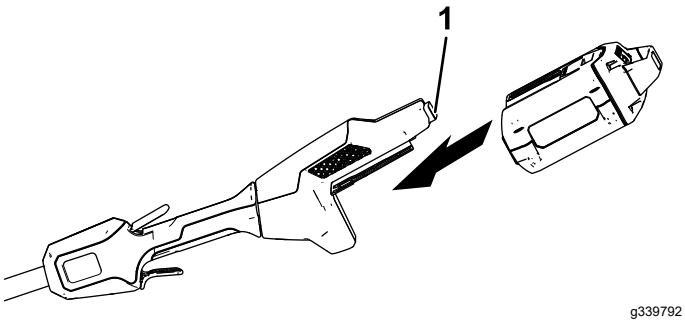


Figure 10

1. Battery latch

4. To start the trimmer, squeeze the lockout trigger, then squeeze the run trigger (Figure 11).

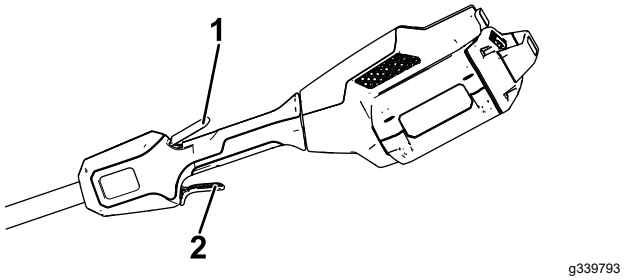


Figure 11

1. Lockout trigger
2. Run trigger

Shutting Off the Trimmer

To shut off the trimmer, release both triggers.

Whenever you are not using the trimmer or are transporting the trimmer to or from the work area, remove the battery pack.

Removing the Battery Pack from the Trimmer

Press the battery latch on the machine to release the battery pack and slide the battery pack out of the machine (Figure 12).

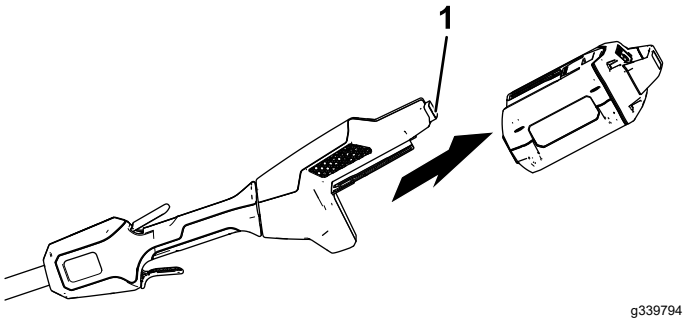


Figure 12

1. Battery latch

Charging the Battery Pack

Important: **The battery pack is not fully charged when you purchase it. Before using the tool for the first time, place the battery pack in the charger and charge it until the LED display indicates the battery pack is fully charged. Read all safety precautions.**

Important: **Charge the battery pack only in temperatures that are within the appropriate range; refer to Specifications (page 11).**

Note: At any time, press the battery-charge-indicator button on the battery pack to display the current charge (LED indicators).

1. Ensure that the vents on the battery and charger are clear of any dust and debris.

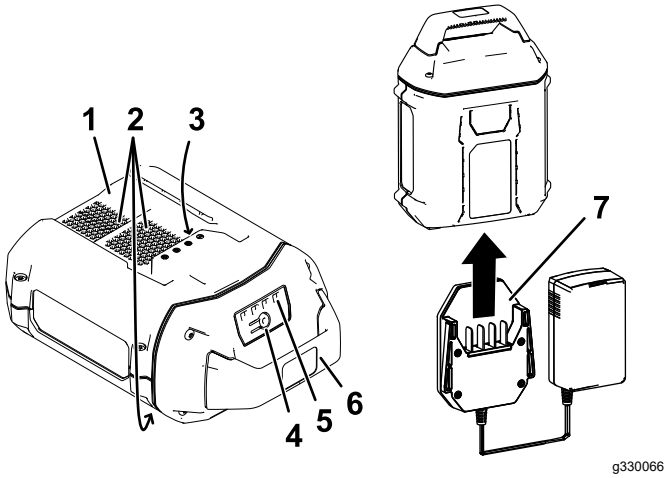


Figure 13

1. Battery pack cavity
2. Battery pack venting areas
3. Battery pack terminals
4. Battery-charge-indicator button
5. LED indicators (current charge)
6. Handle
7. Charger

2. Line up the charger with the cavity on the back of the battery pack (Figure 13).
3. Slide the charger into the battery pack until it is fully seated (Figure 13).
4. To remove the charger, slide the charger backward out of the battery.
5. Refer to the following table to interpret the LED indicator light on the battery charger.

Indicator light	Indicates
Off	No battery pack inserted
Green blinking	Battery pack is charging
Green	Battery pack is charged
Red	Battery pack and/or battery charger is over or under the appropriate temperature range
Red blinking	Battery pack charging fault*

*Refer to Troubleshooting (page 18) for more information.

Important: **The battery can be left on the charger for short periods between uses.**

If the battery will not be used for longer periods, remove the battery from the charger; refer to Storage (page 17).

Advancing the Line Using the Bump Feed

1. Run the tool at full throttle.
2. Tap the bump button on the ground to advance the line. The line advances each time the bump button is tapped. Do not hold the bump button on the ground.

   Note: The line trimming cut-off blade on the grass deflector cuts the line to the correct length.

   Note: If the line is worn too short, you may not be able to advance the line by tapping it on the ground. If so, release both triggers and refer to Advancing the Line Manually (page 14).

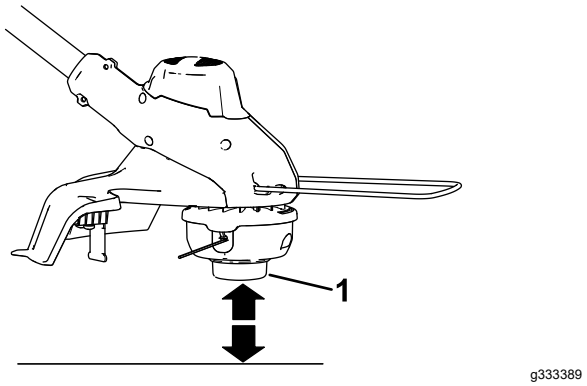


Figure 14

1. Bump button

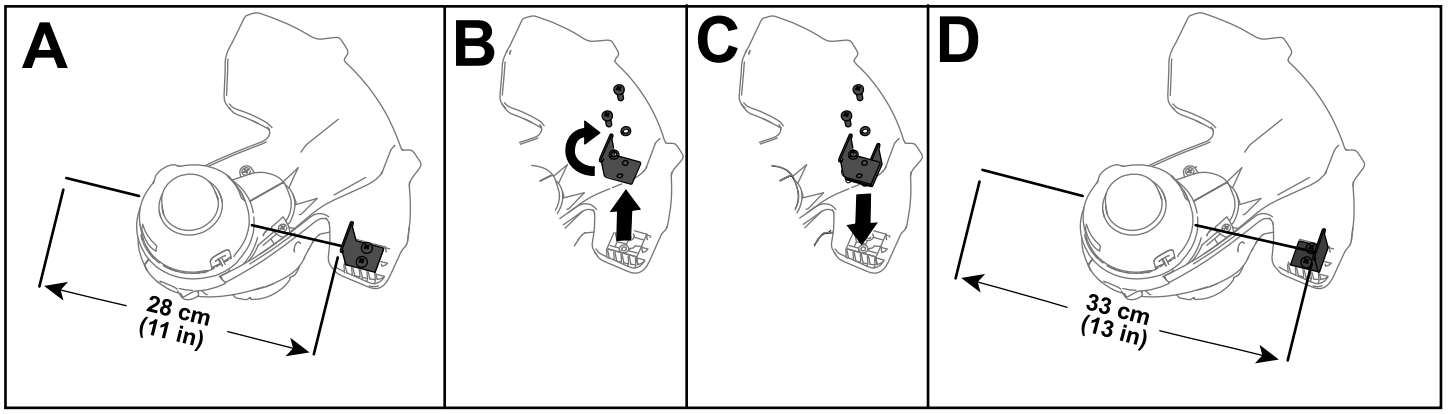
Advancing the Line Manually

Remove the battery pack from the trimmer, then push the bump button at the base of the spool retainer while pulling on the trimmer line to manually advance the line.

Adjusting the Cutting Swath

The trimmer comes from the factory with a cutting swath of 28 cm (11 inches) as shown in A of Figure 15. Refer to the following instructions to adjust the swath to 33 cm (13 inches) as shown in D of Figure 15.

1. Remove the swath blade from the guard by removing the 2 screws and 2 lock washers holding it in place (B of Figure 15) and rotate the swath blade 180°.
2. Once the swath blade is rotated, install it onto the guard using the 2 screws and 2 lock washers previously removed (C of Figure 15).

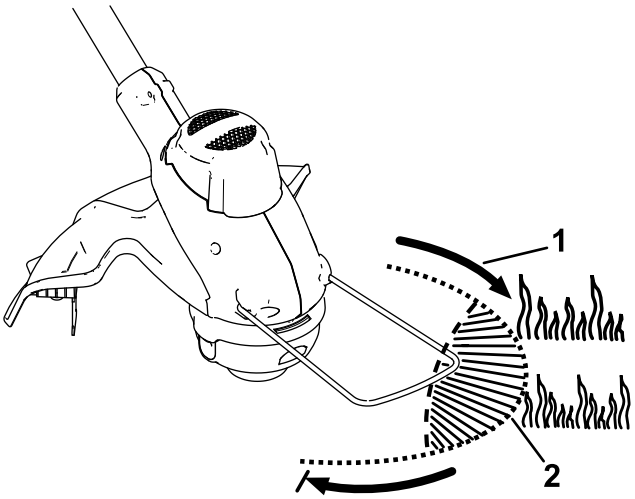


g333605

Figure 15

Operating Tips

- Keep the trimmer tilted toward the area being cut; this is the best cutting area.
- The string trimmer cuts when you move it from left to right. This prevents the trimmer from throwing debris at you.
- Use the tip of the string to do the cutting; do not force the string head into uncut grass.
- Wire and picket fences can cause the string to wear rapidly and even break. Stone and brick walls, curbs, and wood can also cause the string to wear rapidly.
- Avoid trees and shrubs. The string can easily damage tree bark, wood moldings, siding, and fence posts.



g333402

Figure 16

1. Direction of rotation
2. String path

Maintenance

After each use of the trimmer, complete the following:

1. Remove the battery from the trimmer.
2. Wipe the trimmer clean with a damp cloth. Do not hose the trimmer down or submerge it in water.

   ⚠ CAUTION

   The line cutoff blade on the deflector is sharp and can cut you.

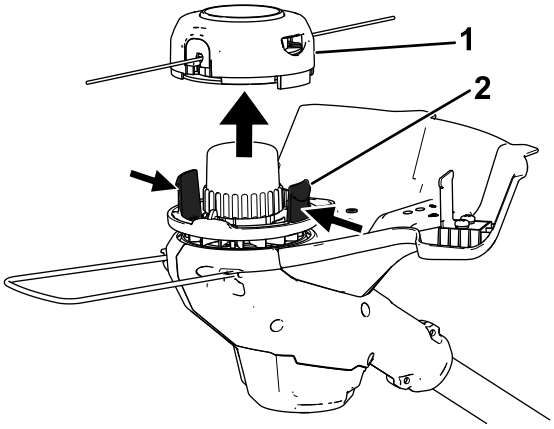
   Do not use your hands to clean the deflector shield and blade.

3. Wipe or scrape clean the cutting head area any time there is an accumulation of debris.
4. Check and tighten all fasteners. If any part is damaged or lost, repair or replace it.
5. Brush debris away from air intake vents and exhaust on motor housing to prevent the motor from overheating.

Replacing the String

Important: **Use only 2 mm (0.080 inch) monofilament string (the manufacturer Part No. 88201).**

1. Remove the battery pack and clean any debris from the trimmer head.
2. Press the tabs simultaneously on the side of the trimmer head and remove cover and spool (Figure 17).



g333516

Figure 17

1. Cover and spool
2. Cover tabs

3. Remove the spool from the cover and remove any remaining string from the spool.
4. Cut 1 piece of 2 mm (0.080 inch) string to approximately 3 m (10 ft).

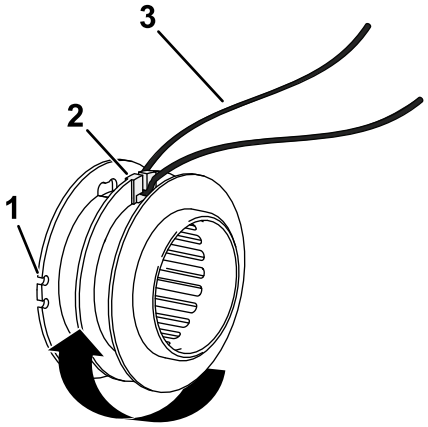
   Important: **Do not use any other gauge or type of string, as this could damage the trimmer.**

5. Bend the new string at the midpoint and insert the bend into the starter slot in the center rim of the spool (Figure 18).

   Note: Ensure that the line snaps into position in the slot.

6. Wrap the 2 halves of the string evenly and firmly around the spool as shown in Figure 18.

   Note: Ensure that the string is wrapped counterclockwise around the spool when looking at the bottom of the spool.



g330440

Figure 18

1. New string
2. Guide slot for string end (once fully wound)
3. Center rim spool starter slot

7. Wind the string, leaving just enough extending from the spool to contact the swath blade, and snap the ends into the guide slots on the spool (Figure 18).
8. Install the spool into the cover and route the ends of the string through the holes in the cover as shown in Figure 19.

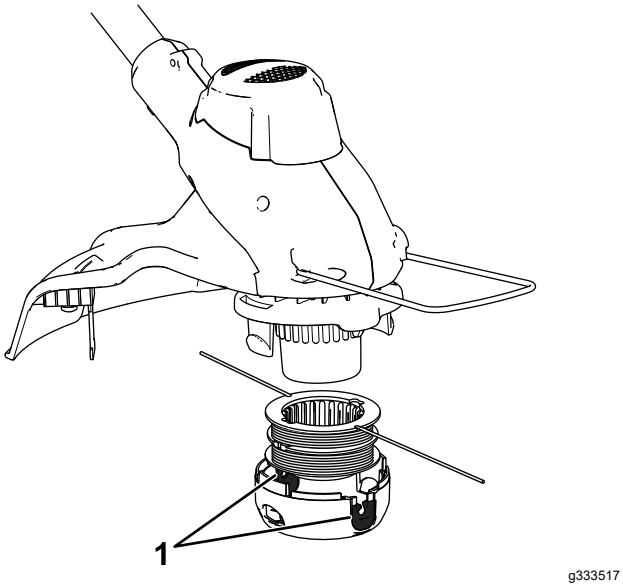


Figure 19

1. String exit holes

9. Install the spool and cover assembly to the trimmer head, push until the cover tabs snap into place.

Storage

Important: **Store the tool, battery pack, and charger only in temperatures that are within the appropriate range; refer to Specifications (page 11).**

Important: **If you are storing the battery pack for the off-season, remove the battery pack from the tool and charge the battery pack until 2 or 3 LED indicators turn green on the battery. Do not store a fully charged or fully depleted battery. When you are ready to use the tool again, charge the battery pack until the left indicator light turns green on the charger or all 4 LED indicators turn green on the battery.**

- Disconnect the product from the power supply (i.e., remove the plug from the power supply or the battery pack) and check for damage after use.
- Do not store the tool with the battery pack installed.
- Clean all foreign material from the product.
- When not in use, store the tool, battery pack, and battery charger out of the reach of children.
- Keep the tool, battery pack, and battery charger away from corrosive agents, such as garden chemicals and de-icing salts.
- To reduce the risk of serious personal injury, do not store the battery pack outside or in vehicles.
- Store the tool, battery pack, and battery charger in an enclosed clean, dry area.

Preparing the Battery Pack for Recycling

Important: **Upon removal, cover the terminals of the battery pack with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble the battery pack or remove any of its components.**

RECYCLE RBRC Li-ion 1.800.822.8837	Lithium-ion battery packs labeled with the Call2Recycle seal can be recycled at any participating retailer or battery recycling facility in the Call2Recycle program (US and Canada only). To locate a participating retailer or facility closest to you, please call 1-800-822-8837 or visit www.call2recycle.org. If you cannot locate a participating retailer or facility nearby, or if your rechargeable battery is not labeled with the Call2Recycle seal, please contact your local municipality for more information on how to responsibly recycle the battery. If you are located outside of the US and Canada, please contact your authorized Toro distributor.

Troubleshooting

Perform only the steps described in these instructions. All further inspection, maintenance, and repair work must be performed by an authorized service center or a similarly qualified specialist if you cannot solve the problem yourself.

Problem	Possible Cause	Corrective Action
The tool does not start.	1. The battery is not fully installed in the tool. 2. The battery pack is not charged. 3. The battery pack is damaged. 4. There is another electrical problem with the tool.	1. Remove and then replace the battery into the tool, making sure that it is fully installed and latched. 2. Remove the battery pack from the tool and charge it. 3. Replace the battery pack. 4. Contact an Authorized Service Dealer.
The tool does not reach full power.	1. The battery pack charge capacity is too low. 2. The air vents are blocked.	1. Remove the battery pack from the tool and fully charge the battery pack. 2. Clean the air vents.
The tool is producing excessive vibration or noise.	1. There is debris on the drum area on the trimmer. 2. The spool is not properly wound.	1. Clean any debris off of the drum area. 2. Advance the line using the trigger switch and/or remove the line on the spool and wind the spool again.
The battery pack loses charge quickly.	1. The battery pack is over or under the appropriate temperature range.	1. Move the battery pack to a place where it is dry and the temperature is between 5°C (41°F) and 40°C (104°F).
The battery charger is not working.	1. The battery charger is over or under the appropriate temperature range. 2. The outlet that the battery charger is plugged into does not have power.	1. Unplug the battery charger and move it to a place where it is dry and the temperature is between 5°C (41°F) and 40°C (104°F). 2. Contact your licensed electrician to repair the outlet.
The LED indicator light on the battery charger is red.	1. The battery charger and/or battery pack is over or under the appropriate temperature range.	1. Unplug the battery charger and move the battery charger and battery pack to a place where it is dry and the temperature is between 5°C (41°F) and 40°C (104°F).
The LED indicator light on the battery charger is blinking red.	1. There is an error in the communication between the battery pack and the charger. 2. The battery pack is weak.	1. Remove the battery pack from the battery charger, unplug the battery charger from the outlet, and wait 10 seconds. Plug the battery charger into the outlet again and place the battery pack on the battery charger. If the LED indicator light on the battery charger is still blinking red, repeat this procedure again. If the LED indicator light on the battery charger is still blinking red after 2 attempts, properly dispose of the battery pack at a battery recycling facility. 2. Properly dispose of the battery pack at a battery recycling facility.
The tool does not run or run continuously.	1. There is moisture on the leads of the battery pack. 2. The battery is not fully installed into the tool.	1. Allow the battery pack to dry or wipe it dry. 2. Remove and then replace the battery into the tool making sure that it is fully installed and latched.

California Proposition 65 Warning Information

What is this warning?

You may see a product for sale that has a warning label like the following:

WARNING: Cancer and Reproductive Harm—www.p65Warnings.ca.gov.

What is Prop 65?

Prop 65 applies to any company operating in California, selling products in California, or manufacturing products that may be sold in or brought into California. It mandates that the Governor of California maintain and publish a list of chemicals known to cause cancer, birth defects, and/or other reproductive harm. The list, which is updated annually, includes hundreds of chemicals found in many everyday items. The purpose of Prop 65 is to inform the public about exposure to these chemicals.

Prop 65 does not ban the sale of products containing these chemicals but instead requires warnings on any product, product packaging, or literature with the product. Moreover, a Prop 65 warning does not mean that a product is in violation of any product safety standards or requirements. In fact, the California government has clarified that a Prop 65 warning "is not the same as a regulatory decision that a product is 'safe' or 'unsafe.'" Many of these chemicals have been used in everyday products for years without documented harm. For more information, go to https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

A Prop 65 warning means that a company has either (1) evaluated the exposure and has concluded that it exceeds the "no significant risk level"; or (2) has chosen to provide a warning based on its understanding about the presence of a listed chemical without attempting to evaluate the exposure.

Does this law apply everywhere?

Prop 65 warnings are required under California law only. These warnings are seen throughout California in a wide range of settings, including but not limited to restaurants, grocery stores, hotels, schools, and hospitals, and on a wide variety of products. Additionally, some online and mail order retailers provide Prop 65 warnings on their websites or in catalogs.

How do the California warnings compare to federal limits?

Prop 65 standards are often more stringent than federal and international standards. There are various substances that require a Prop 65 warning at levels that are far lower than federal action limits. For example, the Prop 65 standard for warnings for lead is 0.5 µg/day, which is well below the federal and international standards.

Why don't all similar products carry the warning?

- Products sold in California require Prop 65 labelling while similar products sold elsewhere do not.
- A company involved in a Prop 65 lawsuit reaching a settlement may be required to use Prop 65 warnings for its products, but other companies making similar products may have no such requirement.
- The enforcement of Prop 65 is inconsistent.
- Companies may elect not to provide warnings because they conclude that they are not required to do so under Prop 65; a lack of warnings for a product does not mean that the product is free of listed chemicals at similar levels.

Why does Toro include this warning?

Toro has chosen to provide consumers with as much information as possible so that they can make informed decisions about the products they buy and use. Toro provides warnings in certain cases based on its knowledge of the presence of one or more listed chemicals without evaluating the level of exposure, as not all the listed chemicals provide exposure limit requirements. While the exposure from Toro products may be negligible or well within the "no significant risk" range, out of an abundance of caution, Toro has elected to provide the Prop 65 warnings. Moreover, if Toro does not provide these warnings, it could be sued by the State of California or by private parties seeking to enforce Prop 65 and subject to substantial penalties.

TORO®

Count on it.

Form No. 3441-943 Rev F

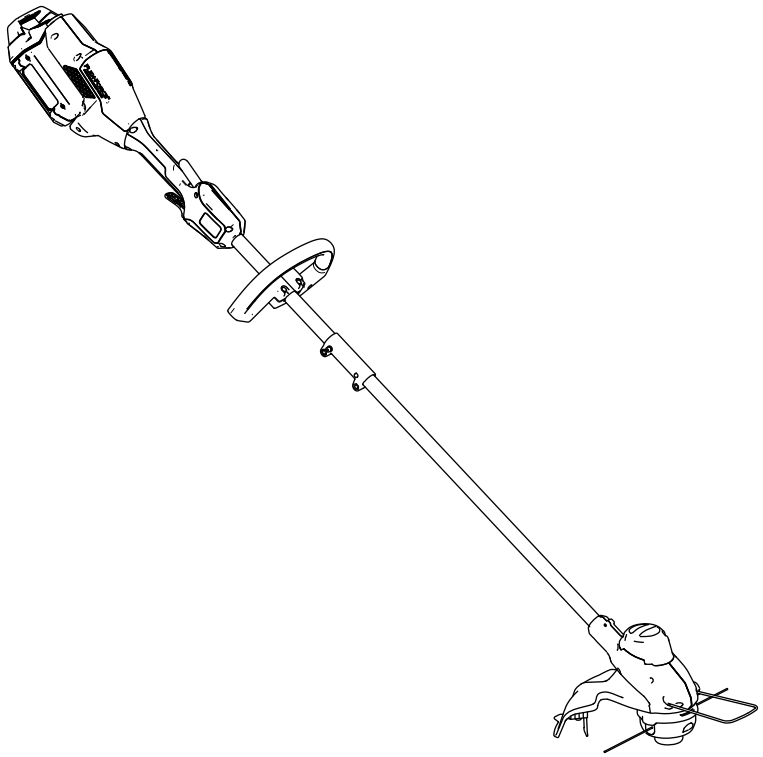
TORO®

Count on it.

Manual del operador

Desbrozadora de hilo 60V MAX de 28 cm (11") o 33 cm (13") con Flex-Force Power System™

Nº de modelo 51834—Nº de serie 321000001 y superiores
Nº de modelo 51834T—Nº de serie 321000001 y superiores



Registre su producto en www.Toro.com.
Traducción del original (ES)

3441-943

Si necesita ayuda, consulte los vídeos instruccionales en www.Toro.com/support o llame al 1-888-384-9939 antes de devolver este producto.

⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA
Advertencia de la Propuesta 65

El cable eléctrico de este producto contiene plomo, que el Estado de California sabe que causa defectos congénitos u otros peligros para la reproducción. Lávese las manos después de manejar el material.

El uso de este producto puede provocar la exposición a sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos u otros trastornos del sistema reproductor.

Introducción

Esta desbrozadora está diseñada para ser usada por usuarios domésticos para cortar la hierba en espacios exteriores. Está diseñado para usar la batería de iones de litio Flex-Force de Toro, Modelo 88620 (suministrada con el modelo 51834), 88625, 88640, 88650, 88660 o 88675. Estas baterías están diseñadas para ser cargadas únicamente con el cargador de baterías modelo 88602, 88605 o 88610 (suministrada con el modelo 51834). El uso de este producto para otros propósitos que los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.

El Modelo 51834T no incluye batería ni cargador.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Visite www.Toro.com para buscar materiales de formación y seguridad o información sobre accesorios, para localizar un distribuidor o para registrar su producto.

Si necesita asistencia técnica, piezas genuinas del fabricante o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con el Servicio de atención al cliente del fabricante y tenga a mano el número de serie y de modelo del producto. Figura 1 identifica la ubicación de los números de modelo y serie en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.

Importante: **Con su dispositivo móvil, puede escanear el código QR de la pegatina del número de serie (en su caso) para acceder a información sobre la garantía, las piezas, y otra información sobre el producto.**

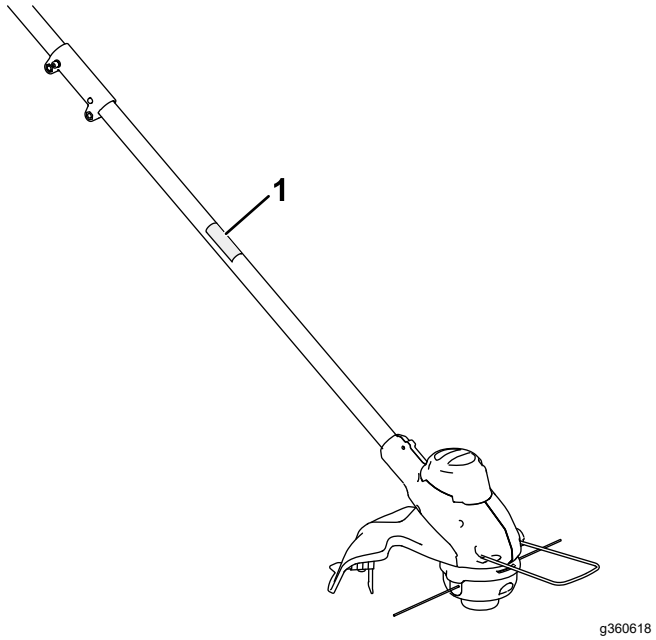


Figura 1

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad (Figura 2), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.

Figura 2
Símbolo de alerta de seguridad

© 2021—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Póngase en contacto con nosotros en www.Toro.com.
Impreso en China
Reservados todos los derechos

Este manual utiliza 2 palabras más para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

Seguridad

ADVERTENCIA – Cuando utilice aparatos de jardinería eléctricos, lea y observe siempre las normas básicas de seguridad y las instrucciones, a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales:

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

I. Formación

1. El operador del aparato es responsable de cualquier accidente o peligro que afecte a otras personas o a su propiedad.
2. No deje que los niños utilicen o jueguen con el aparato, la batería o el cargador de la batería; la normativa local puede restringir la edad del operador.
3. No permita que este dispositivo sea utilizado o mantenido por niños o por personas que no hayan recibido la formación adecuada. Sólo permita que manejen o mantengan el dispositivo personas responsables, formadas, familiarizadas con las instrucciones y físicamente capaces de utilizar la máquina.
4. Antes de utilizar el aparato, la batería y el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y símbolos de advertencia de estos productos.
5. Familiarícese con los controles y con el uso correcto del aparato, la batería y el cargador de la batería.

II. Preparación

1. Mantenga a otras personas y niños alejados de la zona de trabajo.
2. Utilice únicamente la batería especificada por Toro. El uso de otros accesorios puede aumentar el riesgo de incendio y lesiones.
3. Si se enchufa el cargador en una toma de corriente que no sea de 120 voltios, puede causar un incendio o una descarga eléctrica. No conecte el cargador de la batería a una toma de corriente que no sea de 120 V. Para otros tipos de conexión, utilice un adaptador en el enchufe del accesorio del tipo correcto para la toma de corriente, si es necesario.
4. No utilice la batería o el cargador de la batería si están dañados o modificados, porque podrían mostrar un comportamiento impredecible con resultado de incendio, explosión o riesgo de lesiones.

5. Si el cable de alimentación del cargador de la batería está dañado, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado para cambiarlo.
6. No utilice baterías no recargables.
7. Cargue la batería únicamente con el cargador de la batería especificado por Toro. Un cargador diseñado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
8. Cargue la batería únicamente en una zona bien ventilada.
9. No exponga la batería o el cargador al fuego o a temperaturas superiores a 68 °C (154 °F).
10. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería si la temperatura está fuera del intervalo especificado en las instrucciones. Podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
11. No haga funcionar el aparato sin que todos los protectores y otros dispositivos de seguridad estén colocados en el aparato y funcionen correctamente.
12. Vestimenta adecuada – lleve ropa adecuada, incluida protección ocular, pantalón largo, calzado resistente y antideslizante, guantes de goma y protección auditiva. Si tiene el pelo largo, recójaselo, y no lleve prendas holgadas o joyas sueltas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles. Lleve una mascarilla en condiciones de mucho polvo.

III. Operación

1. Evite los entornos peligrosos – no utilice el aparato bajo la lluvia o en lugares húmedos o mojados.
2. Utilice el aparato correcto para su aplicación – el uso del aparato para otros propósitos que los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.
3. Evite el encendido accidental – asegúrese de que el interruptor está en la posición de DESCONECTADO antes de conectar la batería y manejar el aparato. No lleve el aparato con el dedo sobre el interruptor; no energice el aparato con el interruptor en la posición de ENCENDIDO.
4. Utilice el aparato únicamente con luz natural o con una buena iluminación artificial.
5. Retire la batería del aparato antes de ajustarlo o cambiar de accesorio.
6. Mantenga las manos y los pies alejados de la zona de corte y de todas las piezas en movimiento.
7. Pare el aparato, retire la batería del aparato y espere a que se detenga todo movimiento antes de ajustar, revisar, limpiar o almacenar el aparato.
8. Retire siempre la batería del aparato antes de dejarlo desatendido.
9. No fuerce el aparato – deje que el aparato haga el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que fue diseñado.
10. No intente alcanzar zonas demasiado alejadas – pise firme y mantenga el equilibrio en todo momento, sobre todo en pendientes. Camine, no corra nunca con el aparato.
11. Manténgase alerta – esté atento a lo que está haciendo y utilice el sentido común al trabajar con el aparato. No utilice el aparato si está enfermo, cansado o bajo la influencia de alcohol o drogas.
12. Asegúrese de que los orificios de ventilación están libres de residuos.
13. En condiciones abusivas, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto. En caso de un contacto accidental con el líquido, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
14. CUIDADO – una batería maltratada puede representar un riesgo de incendio o quemadura química. No desmonte la batería. No caliente la batería a más de 68 °C (154 °F) ni la incinere. Sustituya la batería únicamente con una batería Toro genuina; el uso de otro tipo de batería podría provocar un incendio o una explosión. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y en el embalaje original hasta su uso.

IV. Mantenimiento y almacenamiento

1. No descuide el mantenimiento del aparato – debe estar siempre limpio y en buenas condiciones de uso para obtener el mejor rendimiento y para reducir el riesgo de lesiones. Siga las instrucciones al lubricar y cambiar de accesorio. Mantenga las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.
2. Cuando la batería no se está utilizando, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos y tornillos que pudieran hacer una conexión entre un terminal y otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
3. Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas en movimiento.
4. Pare el aparato, retire la batería del aparato y espere a que se detenga todo movimiento

antes de ajustar, revisar, limpiar o almacenar el aparato.

5. Inspeccione el aparato en busca de piezas dañadas – si hay protectores u otras piezas dañadas, determine si funciona correctamente. Compruebe que las piezas móviles están correctamente alineadas y que se mueven libremente sin agarrotarse, que están correctamente montadas, que no hay piezas rotas, y que no hay otras circunstancias que pudieran afectar a su uso. A menos que se indique lo contrario en las instrucciones, haga que un Servicio Técnico Autorizado repare o sustituya cualquier protector o componente dañado.
6. No cambie los medios de corte no-metálicos existentes del aparato por medios de corte metálicos.
7. No intente reparar o mantener el aparato, la batería o el cargador de la batería, salvo con arreglo a lo indicado en las instrucciones. Haga que un Servicio Técnico Autorizado realice el mantenimiento usando piezas de repuesto idénticas para mantener el nivel de seguridad del producto.
8. Cuando el aparato no se está utilizando, guárdelo en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
9. No tire la batería usada al fuego. Las celdas pueden explosionar. Compruebe si la normativa local contiene alguna instrucción especial sobre la eliminación de las baterías.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Pegatinas de seguridad e instrucciones

Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.

decal139-5354

139-5354

decal139-5361

139-5361

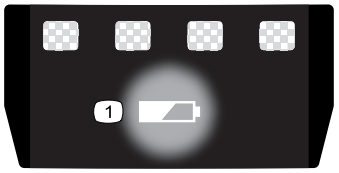
decal140-8475

140-8475

1. Lea el *Manual del operador*.
2. Programa de reciclado de baterías Call2Recycle®
3. Mantener alejado de fuegos o llamas desnudas.
4. No exponer a la lluvia.

decal144-3098

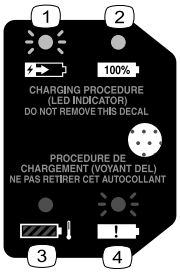
144-3098



decal137-9461

137-9461

1. Estado de carga de la batería



decal144-3094

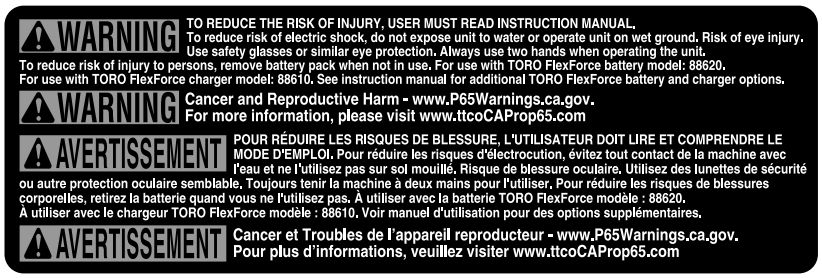
144-3094

1. La batería se está cargando.
2. La batería está completamente cargada.
3. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.
4. Fallo de carga de la batería

decal139-5210

139-5210

1. Advertencia: lea el *Manual del operador*; manténgase alejado de las piezas móviles; mantenga colocados todos los protectores; utilice protección ocular; no utilice en condiciones húmedas.



decal139-5346

139-5346

---

decal144-3096

144-3096

Montaje

Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	Llave allen	1	Despliegue de la empuñadura.
2	Empuñadura auxiliar	1	Instalación de la empuñadura auxiliar.
3	Protector	1	Instale el protector.
4	Protector de bordes de alambre	1	Instale el protector de bordes.

Importante: **En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de usar la herramienta por primera vez, consulte** **Carga de la batería (página 15)****.**

1

Despliegue de la empuñadura

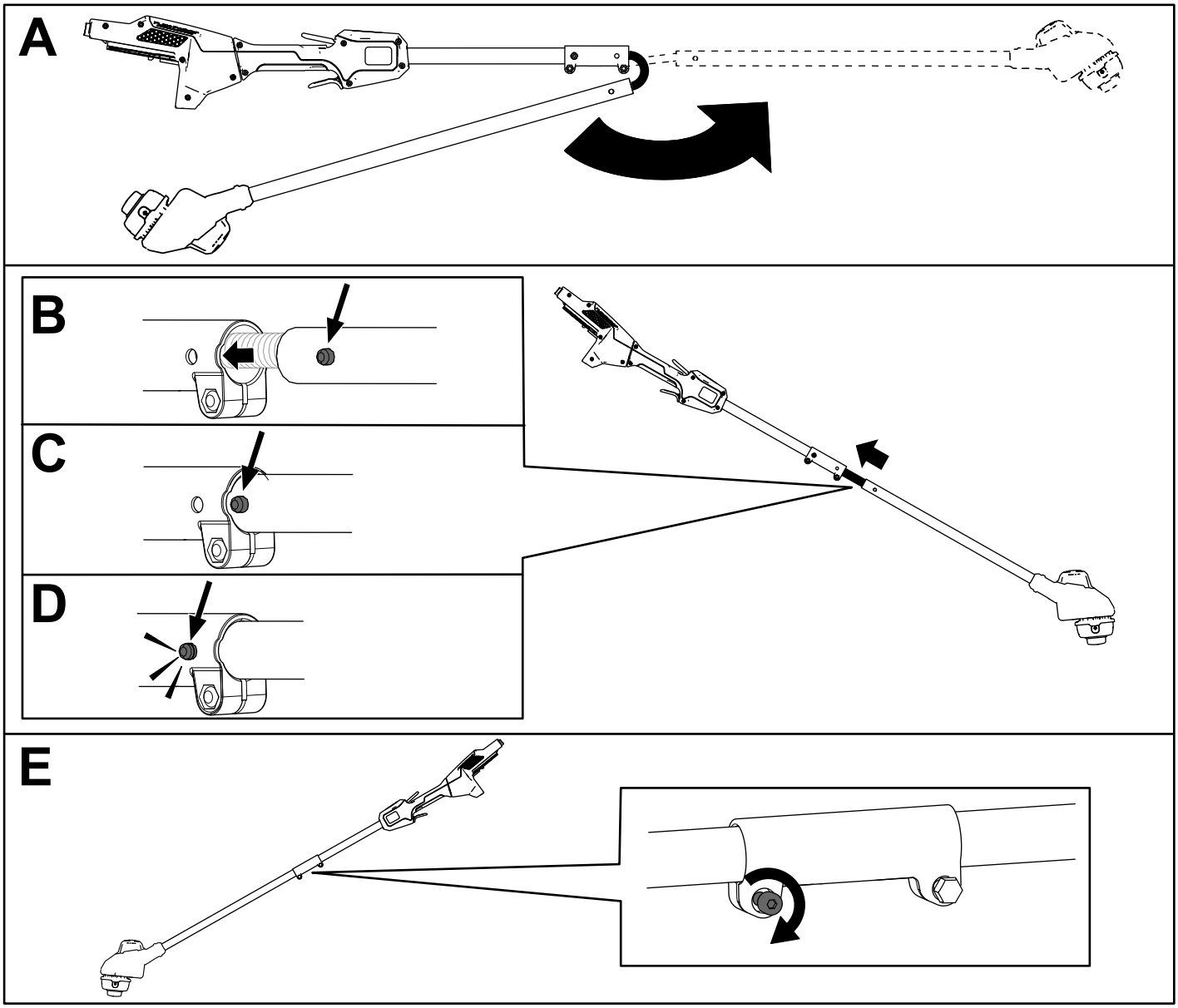
Piezas necesarias en este paso:

1	Llave allen

Procedimiento

1. Despliegue la empuñadura (Figura 3, A).
2. Alinee el botón de bloqueo del mango inferior con el orificio ranurado del mango superior y junte los dos mangos (Figura 3, B y C).

   Nota: El botón de bloqueo encaja en el orificio ranurado al juntarse los mangos (Figura 3, D).
3. Usando la llave Allen suministrada, apriete el tornillo del conector del mango hasta que quede firme (Figura 3, E).



g333608

Figura 3

2

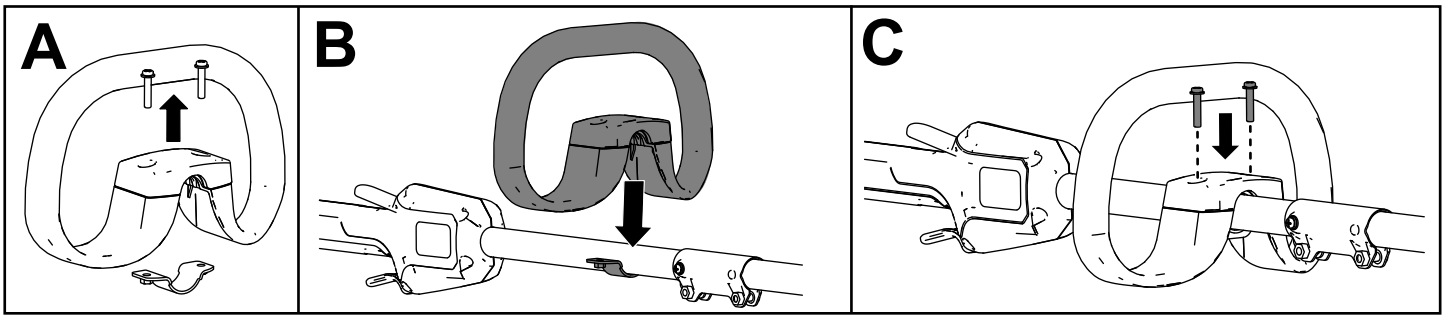
Instalación de la empuñadura auxiliar

Piezas necesarias en este paso:

1	Empuñadura auxiliar

Procedimiento

1. Separe la empuñadura auxiliar de la abrazadera retirando los 2 tornillos (Figura 4, A).
2. Alinee la empuñadura auxiliar con la abrazadera en el mango de la desbrozadora (Figura 4, B).
3. Sujete la empuñadura auxiliar a la abrazadera con los 2 tornillos que retiró anteriormente (Figura 4, C).



g331072

Figura 4

3

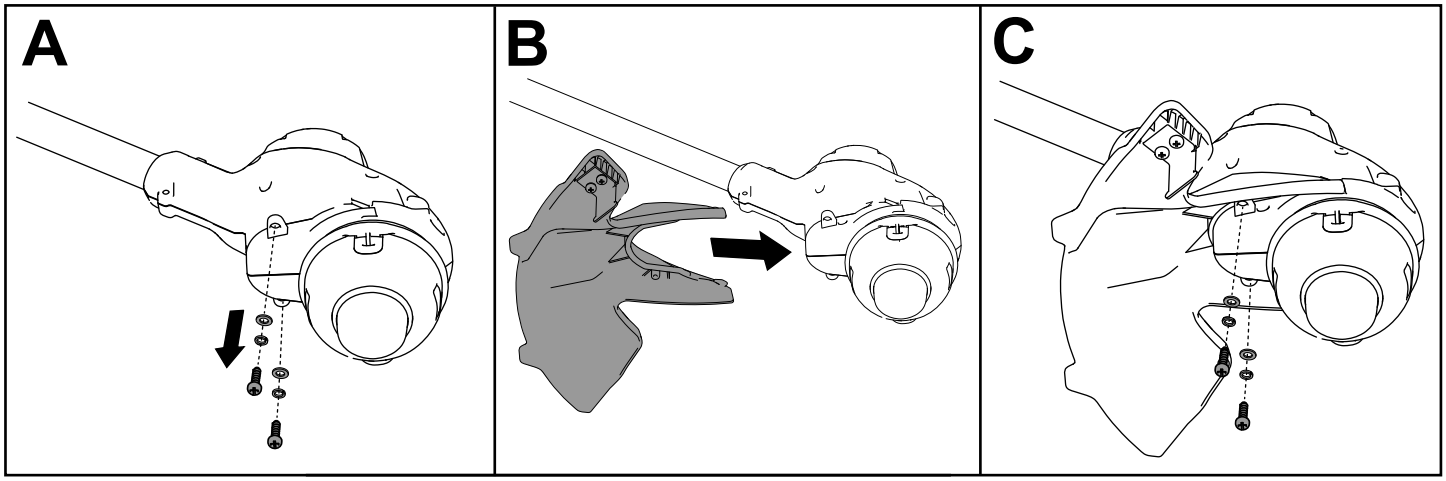
Instalación del protector

Piezas necesarias en este paso:

1	Protector

Procedimiento

1. Retire los 2 tornillos allen, las 2 arandelas y los 2 espaciadores de la base de la desbrozadora (Figura 5, A).
2. Alinee el protector con la base de la desbrozadora (Figura 5, B).
3. Sujete el protector a la base de la desbrozadora con los 2 tornillos allen, las 2 arandelas y los 2 espaciadores que retiró anteriormente (Figura 5, C).



g333607

Figura 5

4

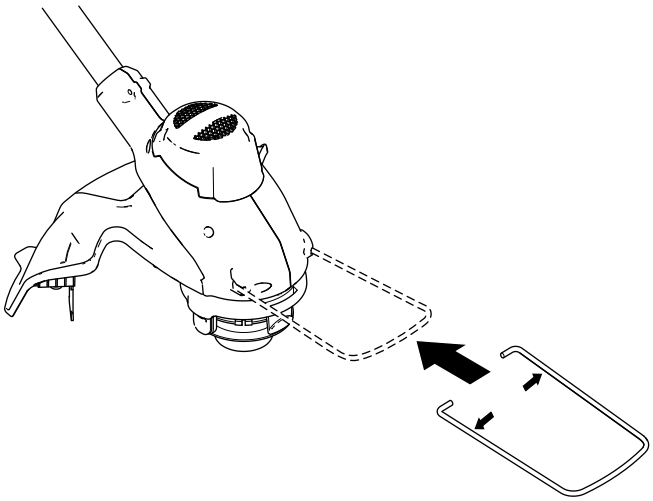
Instalación del protector de bordes

Piezas necesarias en este paso:

1	Protector de bordes de alambre

Procedimiento

Separe un poco los extremos del protector de bordes de alambre, e inserte los extremos en los orificios de la carcasa de la desbrozadora, como se muestra en la Figura 6.



g333376

Figura 6

El producto

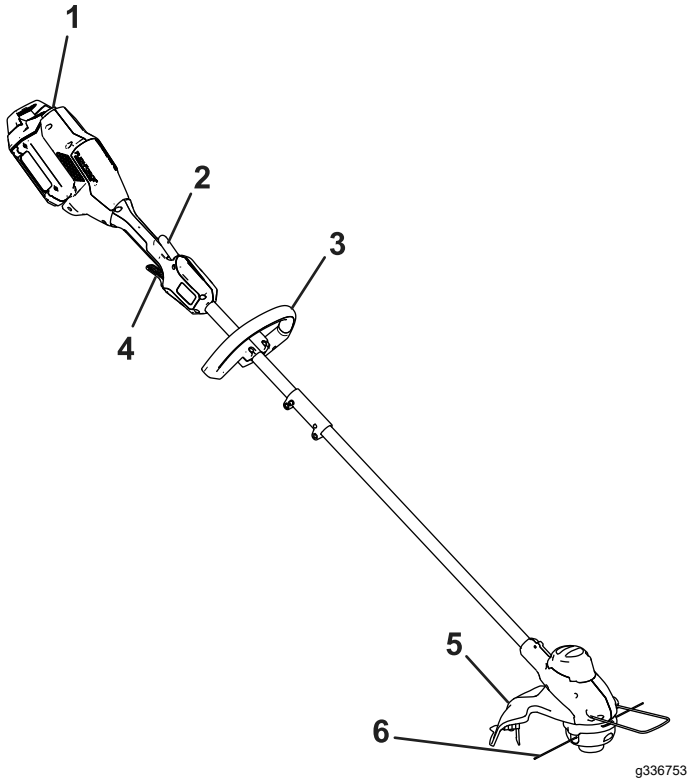


Figura 7

1. Cierre de la batería
2. Gatillo de bloqueo
3. Empuñadura auxiliar
4. Gatillo de accionamiento
5. Protector
6. Hilo

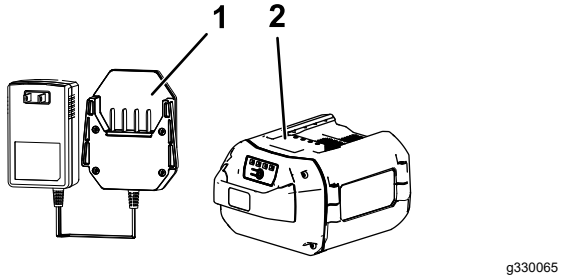


Figura 8

1. Cargador de batería modelo 88610 (incluido con el modelo 51834)
2. Batería modelo 88620 (incluida con el Modelo 51834)

Especificaciones

Modelo	51834/T
Voltaje nominal	Máximo 60 VCC , uso nominal 54 VCC
Tipo de cargador	88602, 88605 o 88610 (incluido con el modelo 51834)
Tipo de batería	88620 (incluida con el modelo 51834), 88625, 88640, 88650, 88660 o 88675

Intervalos de temperatura adecuados

Cargue/guarde la batería a	5 °C – 40 °C (41 °F – 104 °F)*
Utilice la batería a	Entre -30 °C y 49 °C (-22 °F y 120 °F)
Utilice la desbrozadora a	0 °C a 49 °C (32 °F a 120 °F)
Guarde la desbrozadora a	0 °C a 49 °C (32 °F a 120 °F)*

* El tiempo de carga será mayor si la temperatura no está en este intervalo durante la carga.

Guarde la herramienta, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

Operación

Cómo arrancar la desbrozadora

1. Compruebe que los orificios de ventilación de la desbrozadora están libres de polvo y residuos.

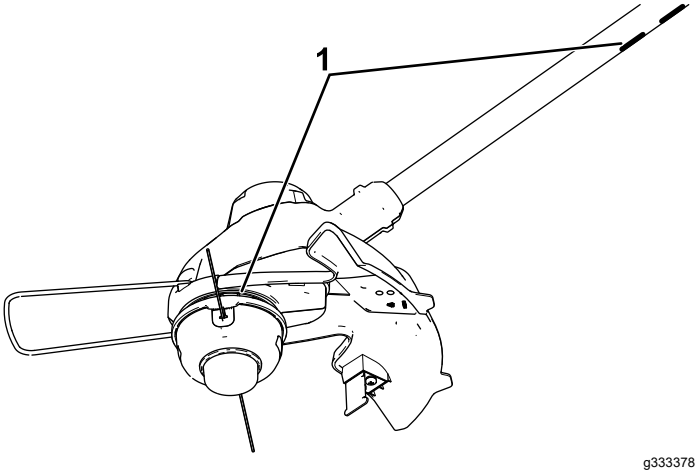


Figura 9

1. Zonas de ventilación de la desbrozadora

2. Alinee el hueco de la batería con la lengüeta del alojamiento del mango (Figura 10).
3. Introduzca la batería en la empuñadura hasta la batería encaje en el cierre (Figura 10).

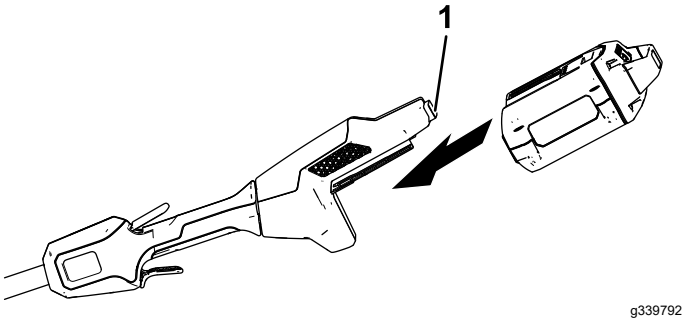


Figura 10

1. Cierre de la batería

4. Para arrancar la desbrozadora, apriete el gatillo de bloqueo, y luego apriete el gatillo de accionamiento (Figura 11).

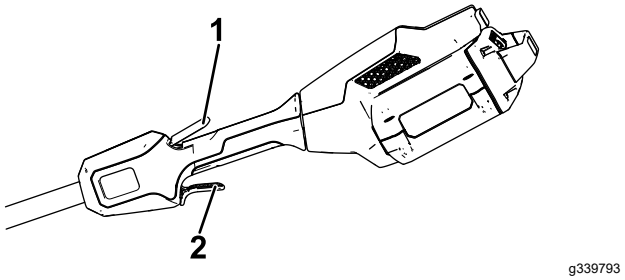


Figura 11

1. Gatillo de bloqueo
2. Gatillo de accionamiento

Cómo apagar la desbrozadora

Para apagar la desbrozadora, suelte ambos gatillos.

Cuando no esté utilizando la desbrozadora o la esté transportando hacia o desde el área de trabajo, retire la batería.

Cómo retirar la batería de la desbrozadora

Presione el cierre de la batería en la máquina para liberar la batería, y retire la batería de la máquina (Figura 12).

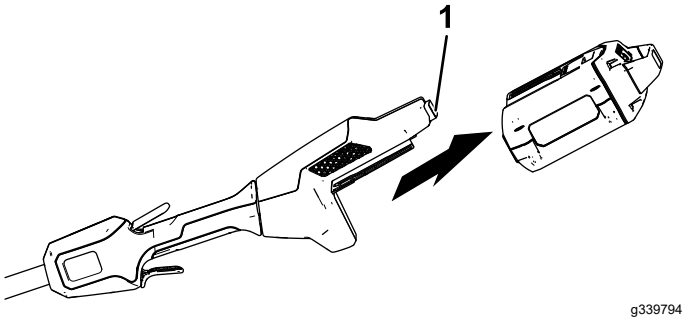


Figura 12

1. Cierre de la batería

Carga de la batería

Importante: **En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de usar la herramienta por primera vez, coloque la batería en el cargador y cárguela hasta que el indicador LED indique que la batería está completamente cargada. Lea todas las precauciones de seguridad.**

Importante: **Cargue la batería solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte Especificaciones (página 13).**

Nota: En cualquier momento, presione el botón del indicador de carga de la batería de la batería para mostrar la carga actual (indicadores LED).

1. Compruebe que los orificios de ventilación de la batería y del cargador están libres de polvo y residuos.

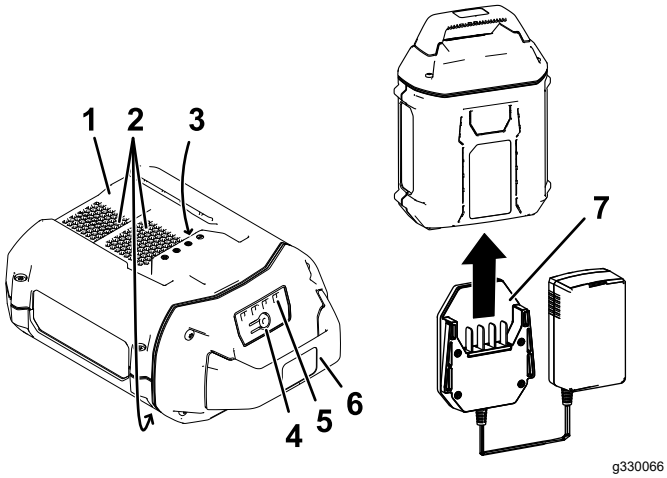


Figura 13

1. Hueco de la batería
2. Zonas de ventilación de la batería
3. Terminales de la batería
4. Botón del indicador de carga de la batería
5. Indicadores LED (carga actual)
6. Empuñadura
7. Cargador

2. Alinee el cargador con el hueco de la parte trasera de la batería (Figura 13).
3. Introduzca el cargador en la batería hasta que esté completamente asentada (Figura 13).
4. Para retirar el cargador, deslice el cargador hacia atrás para sacarla de la batería.
5. Consulte la tabla siguiente para interpretar el indicador LED del cargador de la batería.

Indicador	Indica:
Apagado	No hay batería insertada
Verde intermitente	La batería se está cargando
Verde	La batería está cargada
Rojo	La batería y/o el cargador de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado
Rojo intermitente	Fallo de carga de la batería*

*Consulte Solución de problemas (página 20) si desea más información.

Importante: **La batería puede permanecer conectada al cargador durante periodos cortos entre usos.**

Si la batería no se va a utilizar durante periodos más largos, retire la batería del cargador; consulte Almacenamiento (página 19).

Avance del hilo usando alimentación por golpe

1. Ponga la herramienta en marcha a toda potencia.
2. Golpee el botón de avance contra el suelo para avanzar el hilo. El hilo avanza cada vez que golpea el botón de avance. No mantenga el botón de avance presionado contra el suelo.

   Nota: La cuchilla recortadora del hilo, situada en el deflector de hierba, corta el hilo a la longitud correcta.

   Nota: Si el hilo está demasiado corto, puede que no sea posible hacerlo avanzar golpeándolo sobre el suelo. Si es así, suelte ambos gatillos y consulte Avance manual del hilo (página 16).

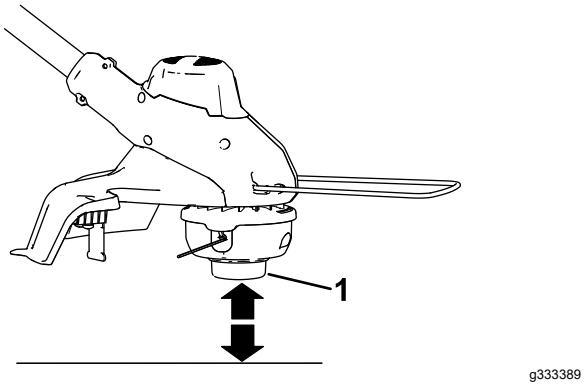


Figura 14

1. Botón de avance

Avance manual del hilo

Retire la batería de la desbrozadora, luego pulse el botón de avance situado en la base del retén del carrete mientras tira del hilo de la desbrozadora para avanzar el hilo manualmente.

Ajuste de la anchura de corte

La desbrozadora viene de fábrica con una anchura de corte de 28 cm (11"), como se muestra en la Figura 15, A. Consulte las siguientes instrucciones para ajustar la anchura de corte a 33 cm (13"), como se muestra en la Figura 15, D.

1. Retire la pletina de anchura de corte del protector retirando los 2 tornillos y las 2 arandelas de freno que la sujetan (Figura 15, B), y gire la pletina de anchura de corte 180°.
2. Instale la pletina de anchura de corte girada en el protector usando los 2 tornillos y las 2 arandelas de freno que retiró anteriormente (Figura 15, C).

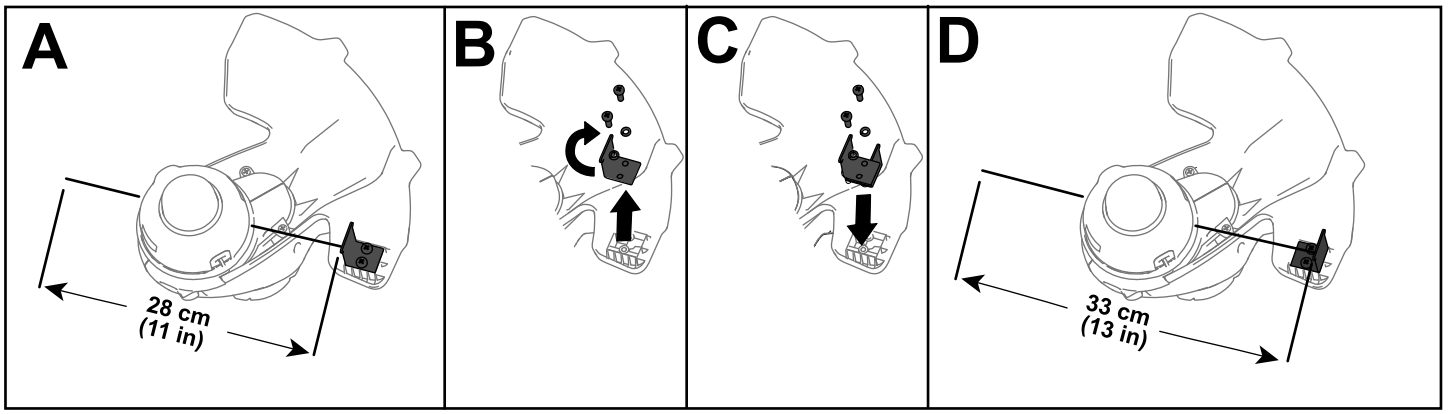


Figura 15

Consejos de operación

- Mantenga la desbrozadora inclinada hacia la zona que está cortando; ésta es la mejor zona de corte.
- La desbrozadora de hilo corta al moverla de izquierda a derecha. Esto evita que la desbrozadora arroje residuos hacia usted.
- Utilice el extremo del hilo para cortar; no introduzca el cabezal a la fuerza en la hierba sin cortar.
- Las vallas de alambre o madera pueden provocar que el hilo se desgaste rápidamente, e incluso pueden romperlo. Los muros de piedra o ladrillo, los bordillos y la madera también pueden desgastar el hilo rápidamente.
- Evite los árboles y los arbustos. El hilo puede dañar fácilmente la corteza de los árboles, las molduras de madera, los revestimientos, y los postes de las vallas.

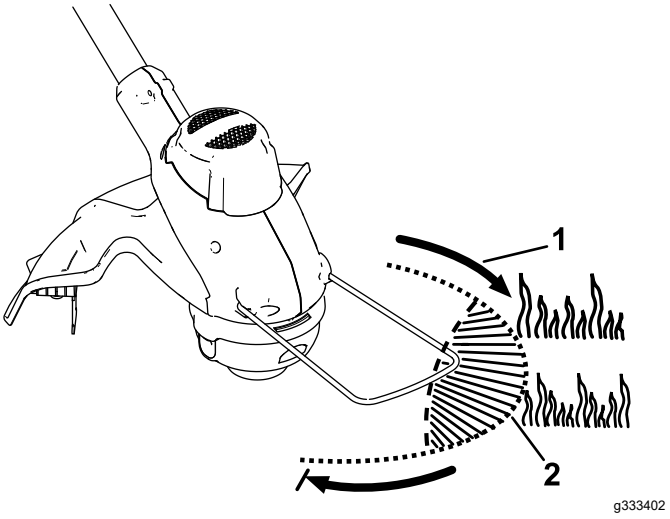


Figura 16

1. Sentido de rotación
2. Camino del hilo

Mantenimiento

Después de cada uso de la desbrozadora, complete los procedimientos siguientes:

1. Retire la batería de la desbrozadora.
2. Limpie la desbrozadora pasando un paño húmedo. No lave la desbrozadora con una manguera ni la sumerja en agua.

⚠ CUIDADO

La cuchilla de corte del hilo, situada en el deflector, está muy afilada y puede cortarle.

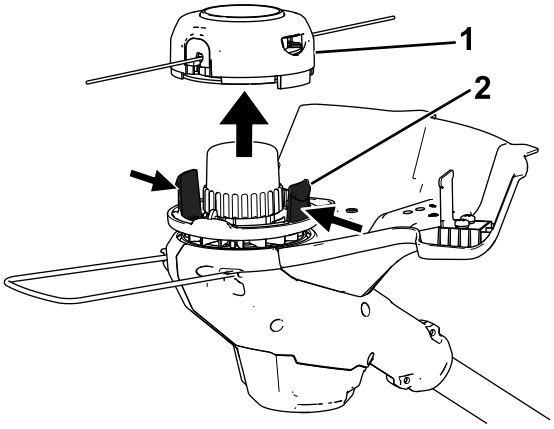
No utilice las manos para limpiar el deflector o la cuchilla.

3. Limpie el cabezal de corte con un paño, rascando si es necesario, si observa una acumulación de residuos.
4. Compruebe y apriete todas las fijaciones. Repare o sustituya cualquier pieza dañada o que falte.
5. Con un cepillo, elimine cualquier residuo de las entradas y salidas de aire de la carcasa del motor para evitar que se sobrecaliente el motor.

Cambio del hilo

Importante: **Utilice solamente hilo monofilamento de 2 mm (0.080") de diámetro (Nº de pieza del fabricante: 88201).**

1. Retire la batería y limpie cualquier residuo del cabezal de la desbrozadora.
2. Presione simultáneamente las pestañas de ambos lados del cabezal de la desbrozadora y retire la tapa y el carrete (Figura 17).



g333516

Figura 17

1. Tapa y carrete
2. Pestañas de la tapa

3. Extraiga el carrete de la tapa y retire cualquier hilo restante del carrete.
4. Corte un trozo de hilo de 2 mm (0.080") de 3 m (10 pies) aproximadamente.

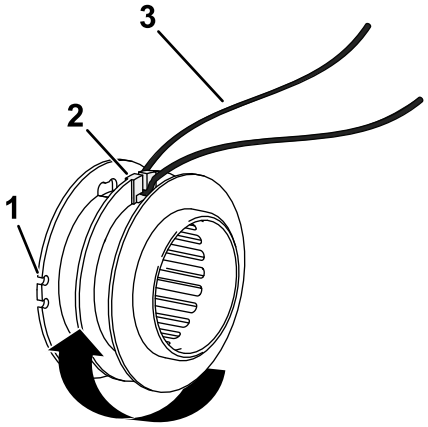
   Importante: **No utilice ningún otro tipo o grosor de hilo, porque podría dañar la desbrozadora.**

5. Doble el hilo nuevo en el centro e introduzca la doblez en la ranura de guía de la pestaña central del carrete (Figura 18).

   Nota: Asegúrese de que el hilo está bien encajado en la ranura.

6. Enrolle las 2 mitades del hilo uniformemente y con firmeza alrededor del carrete, como se muestra en la Figura 18.

   Nota: Asegúrese de enrollar el hilo alrededor del carrete en sentido antihorario, mirando la parte inferior del carrete.



g330440

Figura 18

1. Hilo nuevo
2. Ranura de guía del extremo del hilo (una vez enrollado del todo)
3. Ranura de guía de la pestaña central del carrete

7. Enrolle el hilo, dejando sobresalir del carrete justo lo suficiente como para entre en contacto con la pletina de anchura de corte, y enganche los extremos en las ranuras de guía del carrete (Figura 18).
8. Instale el carrete en la tapa y pase los extremos del hilo por los orificios de la tapa como se muestra en la Figura 19.

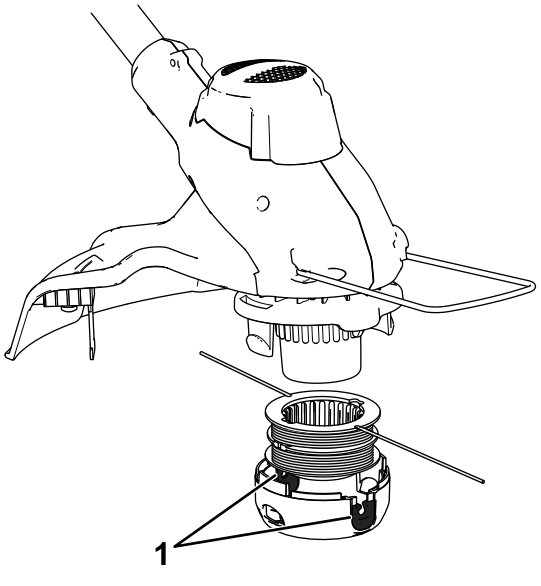


Figura 19

1. Orificios de salida del hilo

9. Instale el conjunto de carrete y tapa en el cabezal de la desbrozadora, y empuje hasta que las pestañas de la tapa encajen en su sitio.

Almacenamiento

Importante: **Almacene la herramienta, la batería y el cargador solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte** **Especificaciones (página 13)****.**

Importante: **Si va a almacenar la batería fuera de temporada, retire la batería de la herramienta y cargue la batería hasta que 2 o 3 de los indicadores LED de la batería cambien a verde. No almacene la batería completamente cargada ni completamente descargada. Antes de volver a usar la herramienta, cargue la batería hasta que se encienda el indicador izquierdo del cargador en verde, o hasta que los 4 indicadores LED de la batería cambien a verde.**

- Desconecte el producto del suministro de energía (es decir, retire el enchufe del suministro de energía o la batería) y compruebe si hay daños después del uso.
- No almacene la herramienta con la batería instalada.
- Limpie cualquier material extraño del producto.
- Cuando no se estén utilizando, almacene la herramienta, la batería y el cargador de la batería fuera del alcance de los niños.
- Mantenga la herramienta, la batería y el cargador de la batería alejados de agentes corrosivos como productos químicos de jardín o sal para deshielo.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no almacene la batería en el exterior o en un vehículo.
- Guarde la herramienta, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

Preparación de la batería para el reciclado

Importante: **Al retirarla, cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva de servicio pesado. No intente destruir o desmontar la batería ni intente retirar cualquiera de los componentes de la misma.**

RECYCLE RBRC Li-ion 1.800.822.8837	Las baterías de iones de litio etiquetadas con el sello Call2Recycle pueden ser recicladas en cualquier comercio o instalación de reciclado de baterías adscrito al programa Call2Recycle (solo EE. UU. y Canadá). Para localizar un comercio o una instalación adscrito cercano, llame al 1-800-822-8837 o visite www.call2recycle.org. Si no puede localizar un comercio o instalación adscrito cercano, o si su batería recargable no está etiquetada con el sello Call2Recycle, póngase en contacto con su ayuntamiento para obtener más información sobre el reciclado responsable de la batería. Si se encuentra fuera de EE. UU. o Canadá, póngase en contacto con su distribuidor Toro autorizado.

Solución de problemas

Realice solo los pasos descritos en estas instrucciones. Cualquier otro trabajo de inspección, mantenimiento o reparación debe ser realizado por un Servicio Técnico Autorizado o por un especialista autorizado si no puede solucionar el problema usted mismo.

Problema	Posible causa	Acción correctora
La herramienta no arranca.	1. La batería no está correctamente instalada en la herramienta. 2. La batería no está cargada. 3. La batería está dañada. 4. Hay otro problema eléctrico con la herramienta.	1. Retire y luego vuelva a colocar la batería en la herramienta, asegurándose de que está completamente instalada y bloqueada. 2. Retire la batería de la herramienta y cárguela. 3. Sustituya la batería. 4. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
La herramienta no alcanza la potencia completa.	1. La batería está casi descargada. 2. Los orificios de ventilación están obstruidos.	1. Retire la batería de la herramienta y cargue la batería completamente. 2. Limpie los orificios de ventilación.
La herramienta produce vibraciones o ruidos excesivos.	1. Hay residuos en el área del tambor de la desbrozadora. 2. El carrete no está bien enrollado.	1. Limpie los residuos del área del tambor. 2. Haga avanzar el hilo usando el interruptor del gatillo y/o retire el hilo del carrete y vuelva a enrollarlo en el carrete.
La batería se descarga rápidamente.	1. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.	1. Traslade la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C y 40 °C (41 °F y 104 °F).
El cargador de la batería no funciona.	1. La temperatura del cargador de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado. 2. La toma de corriente en la que está enchufado el cargador de la batería no tiene corriente.	1. Desenchufe el cargador de la batería y trasládelo a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C y 40 °C (41 °F y 104 °F). 2. Póngase en contacto con un electricista autorizado para que repare la toma de corriente.
El indicador LED del cargador de la batería está rojo.	1. El cargador de la batería y/o la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.	1. Desenchufe el cargador de la batería y mueva el cargador de la batería y la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).
El indicador LED del cargador de la batería parpadea en rojo.	1. Hay un error de comunicaciones entre la batería y el cargador. 2. La batería está casi agotada.	1. Retire la batería del cargador, desconecte el cargador de la toma de corriente y espere 10 segundos. Vuelva a enchufar el cargador en la toma de corriente y coloque la batería en el cargador. Si el indicador LED del cargador sigue parpadeando en rojo, repita este procedimiento. Si el indicador LED del cargador sigue parpadeando después de 2 intentos, elimine la batería correctamente en una instalación de reciclado de baterías. 2. Elimine correctamente la batería en una instalación de reciclado de baterías.

Problema	Posible causa	Acción correctora
La herramienta no funciona, o funciona de forma intermitente.	1. Hay humedad en los cables de la batería. 2. La batería no está instalada por completo en la herramienta.	1. Deje que la batería se seque o séquela con un paño. 2. Retire y luego vuelva a colocar la batería en la herramienta, asegurándose de que está completamente instalada y bloqueada.

Notas:

Información sobre las Advertencias de la Proposición 65 de California

¿Qué significa esta advertencia?

Puede ver un producto a la venta que lleva una etiqueta de advertencia como la siguiente:

ADVERTENCIA: Cáncer y daños reproductivos – www.p65Warnings.ca.gov.

¿Qué es la Proposición 65?

La Proposición 65 afecta a cualquier empresa que tenga presencia en California, que venda productos en California, o que fabrique productos que podrían ser introducidos o vendidos en California. Esta ley exige que el Gobernador de California mantenga y publique una lista de sustancias químicas identificadas como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y/u otros daños reproductivos. La lista, que se actualiza anualmente, incluye cientos de productos químicos que se encuentran en muchos artículos de uso diario. El propósito de la Proposición 65 es informar al público sobre la exposición a estos productos químicos.

La Proposición 65 no prohíbe la venta de productos que contengan estos productos químicos, sino que requiere la presencia de advertencias en el producto, el envase y la documentación suministrada con el producto. Además, una advertencia de la Proposición 65 no significa que el producto contravenga ninguna norma o requisito de seguridad. De hecho, el gobierno de California ha aclarado que una advertencia bajo la Proposición 65 "no es lo mismo que una decisión legal sobre la 'seguridad' o la 'inseguridad' de un producto". Muchos de estos productos químicos han sido utilizados durante años en productos de uso diario sin que se hayan producido daños documentados. Para obtener más información, visitehttps://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Una advertencia de la Proposición 65 significa que una empresa (1) ha evaluado la exposición y ha concluido que supera el nivel de "sin riesgo significativo"; o (2) ha optado por proporcionar una advertencia basándose en sus conocimientos respecto a la presencia de un producto químico de los incluidos en la lista, sin intentar evaluar la exposición.

¿Esta ley es aplicable en todas partes?

Las advertencias de la Proposición 65 sólo son obligatorias bajo la legislación de California. Estas advertencias se ven por toda California en una gran variedad de entornos, incluyendo entre otros restaurantes, tiendas de alimentación, hoteles, escuelas y hospitales, y en una amplia variedad de productos. Además, algunos minoristas de Internet y de la venta por correo incluyen advertencias de la Proposición 65 en sus sitios web o en sus catálogos.

¿Qué diferencia hay entre las advertencias de California y los límites federales?

Las normas de la Proposición 65 son a menudo más exigentes que las normas federales o internacionales. Varias sustancias requieren una advertencia bajo la Proposición 65 a niveles muy inferiores a los límites federales. Por ejemplo, el nivel exigido por la Proposición 65 para las advertencias sobre el plomo es de 0.5 µg/día, que es muy inferior a lo que exigen las normas federales e internacionales.

¿Por qué no llevan la advertencia todos los productos similares?

- Los productos vendidos en California deben llevar etiquetas bajo la Proposición 65, mientras que otros productos similares que se venden en otros lugares no las necesitan.
- Una empresa puede estar obligada a incluir advertencias de Proposición 65 en sus productos como condición de un acuerdo tras un procedimiento legal relacionado con la Proposición 65, pero otras empresas que fabrican productos similares no tienen necesariamente la misma obligación.
- La aplicación de la Proposición 65 no es uniforme.
- Algunas empresas pueden optar por no proporcionar advertencias porque concluyen que no están obligadas a hacerlo bajo la Proposición 65; la falta de advertencias en un producto no significa que el producto esté libre de los productos químicos incluidos en la lista a niveles similares.

¿Por qué incluye Toro esta advertencia?

Toro ha optado por proporcionar a los consumidores la mayor cantidad posible de información para que puedan tomar decisiones informadas sobre los productos que compra y utiliza. Toro proporciona advertencias en ciertos casos basándose en sus conocimientos sobre la presencia de uno o más productos químicos de la lista, sin evaluar el nivel de exposición, puesto que la lista no incluye límites de exposición para todos los productos químicos que contiene. Aunque la exposición que provocan los productos Toro puede ser insignificante, o estar dentro de los límites de la categoría "sin riesgo significativo", Toro ha optado por proporcionar las advertencias de la Proposición 65 por simple precaución. Además, si Toro no proporcionara estas advertencias, podría ser demandada por el Estado de California o por particulares bajo la Proposición 65, y estar sujeta a importantes sanciones.

TORO®

Count on it.

Form No. 3441-944 Rev F

TORO®

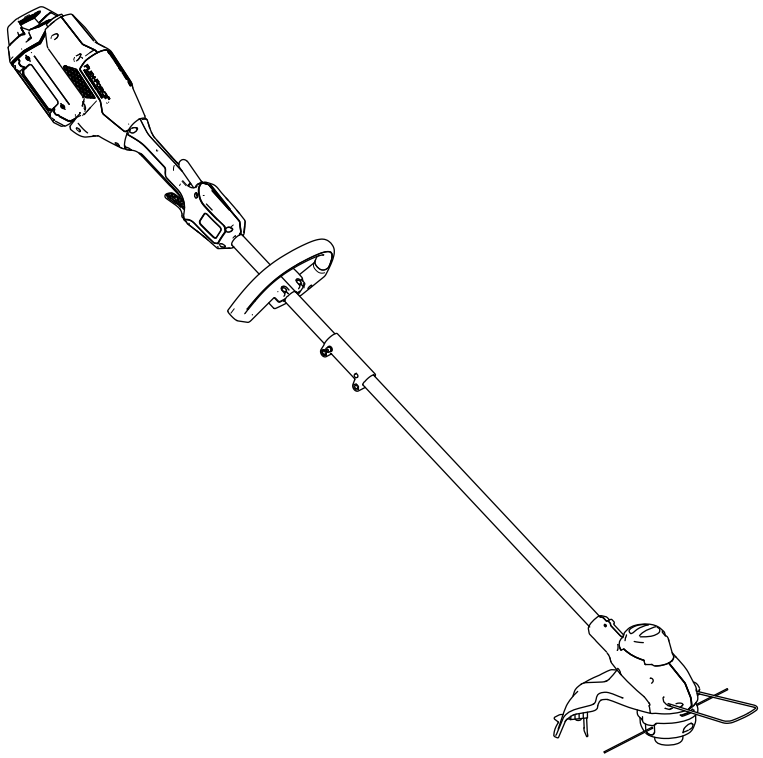
Count on it.

Manuel de l'utilisateur

Débroussailleuse à fil Flex-Force Power System™ 60 V MAX de 28 cm (11 po) ou 33 cm (13 po)

N° de modèle 51834—N° de série 321000001 et suivants

N° de modèle 51834T—N° de série 321000001 et suivants



Enregistrez votre produit à www.Toro.com.
Traduction du texte d'origine (FR)

3441-944

Si vous avez besoin d'aide, visionnez les vidéos d'instruction sur www.Toro.com/support ou appelez le 1-888-384-9939 avant de renvoyer ce produit.

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE
Proposition 65 - Avertissement

Le cordon d'alimentation de cette machine contient du plomb, une substance chimique considérée par l'état de Californie comme susceptible de provoquer des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.

L'utilisation de ce produit peut entraîner une exposition à des substances chimiques considérées pas l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Introduction

Cette débroussailleuse est destinée au grand public, pour couper l'herbe en extérieur, selon les besoins. Il est conçu pour fonctionner avec la batterie ion-lithium Toro Flex-Force modèle 88620 (fournie avec le modèle 51834), 88625, 88640, 88650, 88660 ou 88675. Ces batteries sont conçues pour être chargées uniquement avec le chargeur modèle 88602, 88605 ou 88610 (fourni avec le modèle 51834). L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Le modèle 51834T ne comprend pas de batterie ni de chargeur.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Rendez-vous sur www.Toro.com pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des dépositaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur agréé ou le service client du constructeur. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: **Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le code QR sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) afin d'accéder aux informations sur la garantie, les pièces détachées et autres informations sur le produit.**

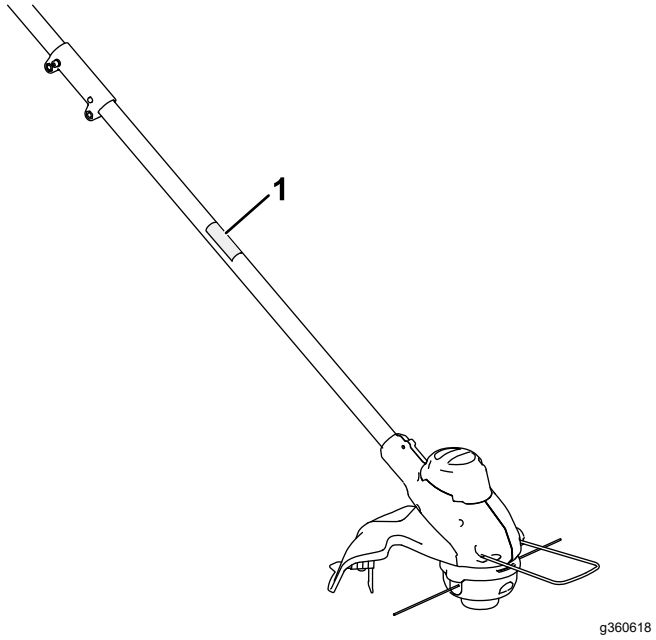


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

© 2021—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contactez-nous sur www.Toro.com.
Imprimé en Chine
Tous droits réservés

g000502

Figure 2
Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur une information d'ordre mécanique spécifique, et **Remarque**, pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.

Sécurité

ATTENTION – quand vous utilisez des outils de jardinage électriques, lisez et respectez toujours les mises en garde et consignes de sécurité élémentaires pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure, notamment :

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

I. Formation à l'utilisation

1. L'utilisateur de l'appareil est responsable des accidents et dommages causés aux autres personnes et à leurs biens.
2. N'autorisez pas les enfants à jouer avec l'appareil, la batterie ou le chargeur de batterie; certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'appareil.
3. Ne confiez pas l'utilisation ou l'entretien de cet appareil à des enfants ou à des personnes non compétentes. Ne confiez l'utilisation de l'appareil qu'à des personnes responsables, compétentes, qui ont lu et compris les instructions et sont physiquement aptes à l'utiliser et en faire l'entretien.
4. Avant d'utiliser l'appareil, la batterie et le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde qui figurent sur ces produits.
5. Familiarisez-vous avec les commandes et le maniement correct de l'appareil, de la batterie et du chargeur de batterie.

II. Avant l'utilisation

1. N'admettez personne, notamment les enfants, dans le périmètre de travail.
2. Utilisez uniquement la batterie spécifiée par Toro. L'utilisation d'autres accessoires et outils peut accroître le risque de blessure et d'incendie.
3. Vous pouvez causer un incendie ou un choc électrique si vous branchez le chargeur de batterie à une prise qui n'est pas de 120 V. Ne branchez pas le chargeur de batterie à une prise autre que 120 V. Pour un autre mode de connexion, vous pouvez, au besoin, utiliser un adaptateur configuré correctement pour la prise.
4. N'utilisez pas la batterie ou le chargeur de batterie s'ils sont endommagés ou modifiés, car ils pourraient se comporter de manière imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.
5. Si le cordon d'alimentation relié au chargeur de batterie est endommagé, contactez un

dépositaire-réparateur agréé pour le faire remplacer.

6. N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
7. Ne chargez la batterie qu'avec le chargeur spécifié par Toro. Un chargeur convenant à un certain type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
8. Ne chargez la batterie que dans un endroit bien aéré.
9. N'exposez pas la batterie ou le chargeur au feu ou à des températures supérieures à 68 °C (154 °F).
10. Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie hors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Vous risquez sinon d'endommager la batterie et d'accroître le risque d'incendie.
11. N'utilisez pas l'appareil s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont en mauvais état.
12. Portez des vêtements adéquats – portez une tenue appropriée, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante, des gants de caoutchouc et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux pendants qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Portez un masque antipoussière si l'atmosphère est poussiéreuse.

III. Utilisation

1. Évitez les environnements dangereux – n'utilisez pas l'appareil sous la pluie ou dans des endroits humides ou détrempés.
2. Utilisez l'appareil correct pour la tâche à accomplir – l'utilisation de l'appareil à d'autres fins que celle qui est prévue peut-être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.
3. Évitez tout démarrage accidentel – assurez-vous que l'interrupteur est en position ARRÊT avant de brancher la batterie et de manipuler l'appareil. Ne gardez pas le doigt sur l'interrupteur quand vous transportez l'appareil et ne mettez pas l'appareil sous tension quand l'interrupteur est en position MARCHE.
4. Utilisez l'appareil seulement à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
5. Retirez la batterie de l'appareil avant de le régler ou de changer d'accessoire.
6. N'approchez jamais les mains ou les pieds de la zone de coupe et des pièces mobiles.
7. Arrêtez l'appareil, retirez la batterie et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou ranger l'appareil.
8. Retirez la batterie de l'appareil chaque fois que vous le laissez sans surveillance.
9. Ne faites pas forcer l'appareil – vous obtiendrez des performances supérieures et plus sûres si vous l'utilisez à la vitesse pour laquelle il est prévu.
10. Ne travaillez pas trop loin devant vous – gardez toujours les pieds solidement ancrés au sol et maintenez votre équilibre, en particulier sur les terrains en pente. Avancez toujours à une allure normale avec l'appareil, ne courez pas.
11. Restez vigilant(e) – concentrez-vous sur votre tâche et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes malade ou fatigué(e), ni sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
12. Vérifiez toujours que les prises d'air sont dégagées.
13. Dans des conditions d'utilisation abusive, du liquide peut jaillir hors de la batterie; évitez tout contact. En cas de contact accidentel avec le liquide, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.
14. PRUDENCE – la batterie peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas de mauvais traitement. Ne démontez pas la batterie. N'exposez pas la batterie à une température supérieure à 68 °C (154 °F) et ne l'incinérez pas. Remplacez toujours la batterie par une batterie Toro d'origine; l'utilisation de tout autre type de batterie peut entraîner un incendie ou une explosion. Conservez les batteries hors de la portée des enfants et dans leur emballage d'origine jusqu'au dernier moment avant de les utiliser.

IV. Entretien et remisage

1. Entretenez bien l'appareil – gardez-le propre et en bon état pour assurer des performances optimales et réduire les risques de blessure. Suivez les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Gardez les poignées sèches et propres, et exemptes d'huile et de graisse.
2. Lorsque la batterie ne sert pas, rangez-la à l'écart d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous et vis qui pourraient relier les bornes entre elles. Un court-circuit aux bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.

3. N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces mobiles.
4. Arrêtez l'appareil, retirez la batterie et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou ranger l'appareil.
5. Vérifiez si des pièces de l'appareil sont endommagées – si vous constatez que des capots, ou autres pièces, sont endommagés, déterminez si cela gênera le bon fonctionnement de l'appareil. Vérifiez qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou grippée, et qu'aucune pièce n'est cassée, mal fixée ou ne présente tout autre défaut susceptible d'affecter son fonctionnement. Sauf indication contraire dans les instructions, faites réparer ou remplacer les protections et pièces endommagées par un dépositaire-réparateur agréé.
6. Ne remplacez pas les dispositifs de coupe non métallique existants de l'appareil par des équivalents en métal.
7. Ne réviser ou réparer l'appareil, la batterie ou le chargeur de batterie qu'en vous conformant aux instructions. Pour assurer l'entretien sécuritaire du produit, ne le confiez qu'à un dépositaire-réparateur agréé utilisant exclusivement des pièces de rechange identiques.
8. Lorsque l'appareil ne sert pas, rangez-le dans un local sûr et sec, et hors de la portée des enfants.
9. Ne jetez pas la batterie au feu. L'élément pourrait exploser. Vérifiez si la réglementation locale impose des procédures de mise au rebut spéciales.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Autocollants de sécurité et d'instruction

Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.

decal139-5354

139-5354

decal139-5361

139-5361

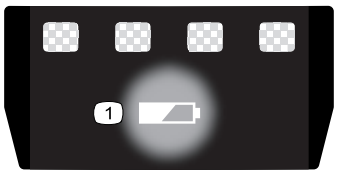
decal140-8475

140-8475

1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Programme de recyclage de batteries Call2Recycle®
3. Tenir à l'écart du feu ou des flammes.
4. Ne pas exposer à la pluie.

decal144-3098

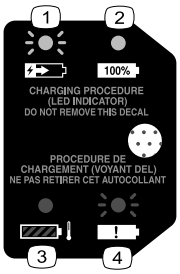
144-3098



decal137-9461

137-9461

1. État de charge de la batterie



decal144-3094

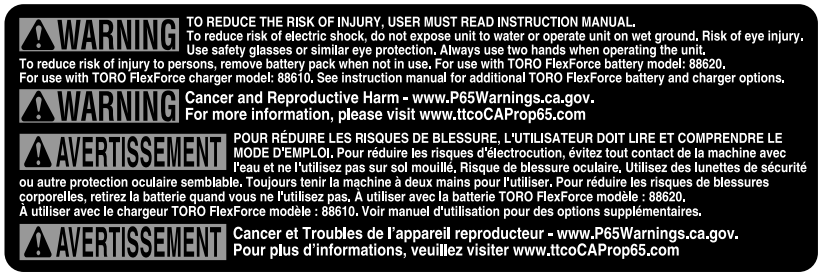
144-3094

1. La batterie est en charge.
2. La batterie est complètement chargée.
3. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.
4. Anomalie de charge de la batterie

decal139-5210

139-5210

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*; n'approchez pas des pièces en mouvement; laissez toutes les protections en place; protégez-vous les yeux; n'utilisez pas l'appareil par temps humide.



decal139-5346

139-5346

---

decal144-3096

144-3096

Mise en service

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Clé Allen	1	Dépliage du manche.
2	Poignée auxiliaire	1	Montage de la poignée auxiliaire.
3	Déflecteur	1	Montage du déflecteur.
4	Protège-bordure métallique	1	Montage du protège-bordure.

Important: **La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant la toute première utilisation de l'outil, voir** **Charge de la batterie (page 14)****.**

1

Dépliage du manche

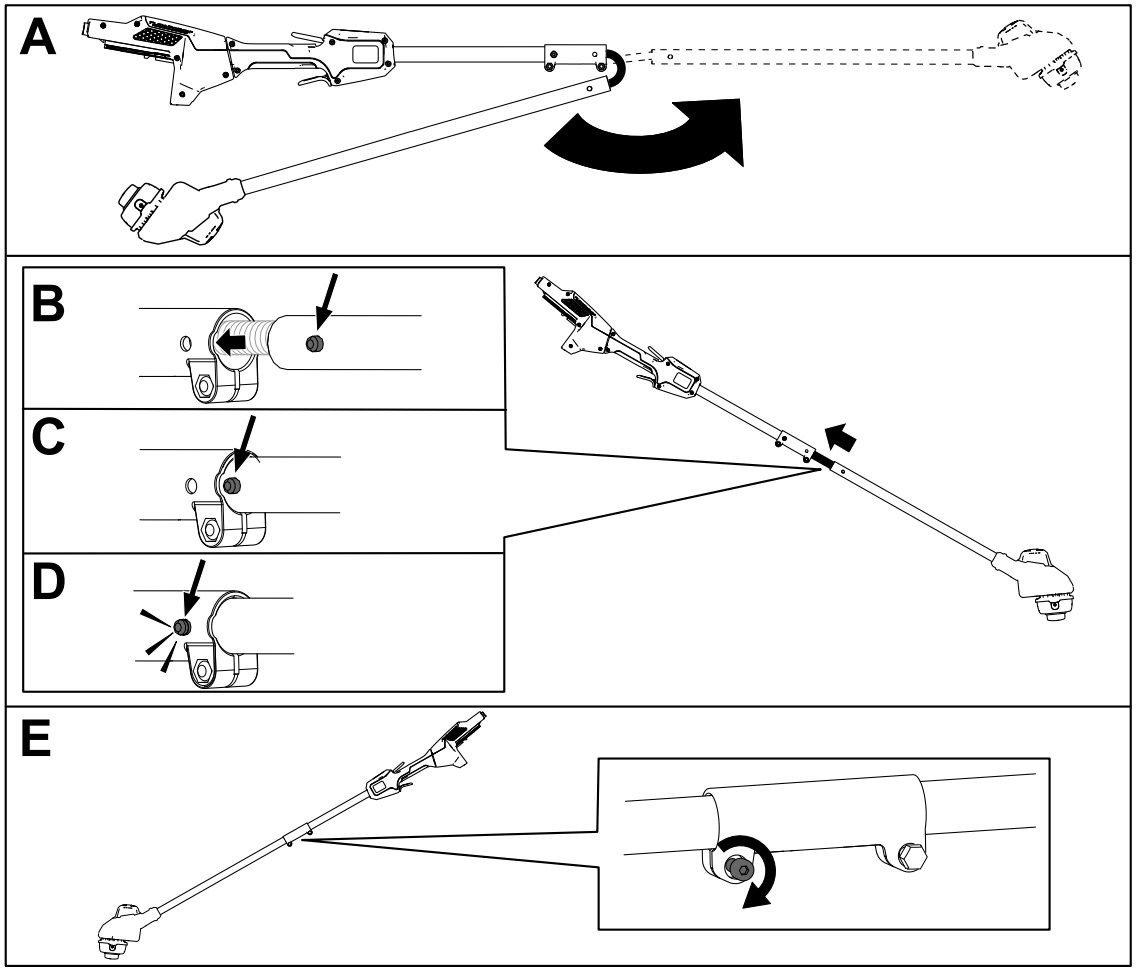
Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Clé Allen

Procédure

1. Dépliez le manche (A de la Figure 3).
2. Alignez le bouton de verrouillage de la moitié inférieure du manche et le trou dans la moitié supérieure, et emboîtez-les 2 moitiés ensemble (B et C de la Figure 3).

   Remarque: Le bouton de verrouillage s'enclenche dans le trou quand les deux moitiés du manche sont correctement emboîtées (D de la Figure 3).
3. À l'aide de la clé Allen fournie, serrez la vis sur le connecteur du manche jusqu'à ce qu'il soit bien fixé (E de la Figure 3).



g333608

Figure 3

2

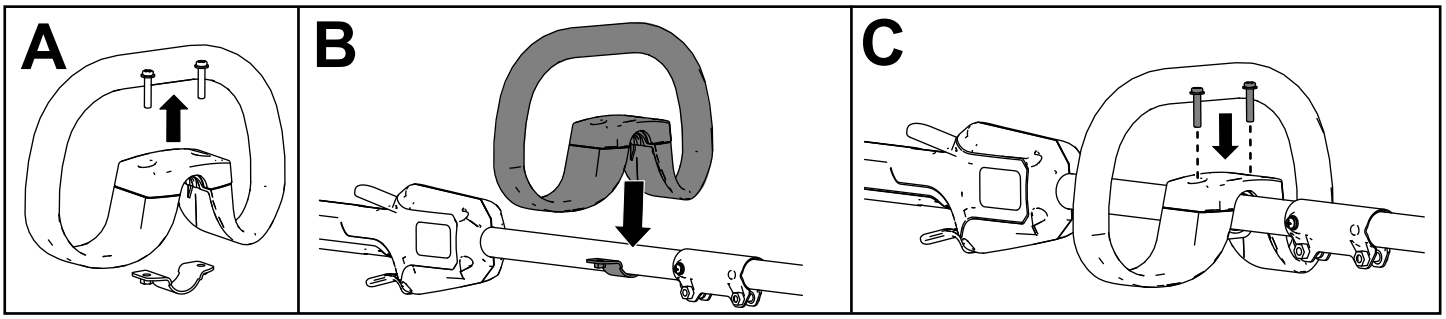
Montage de la poignée auxiliaire

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Poignée auxiliaire

Procédure

1. Séparez la poignée auxiliaire du support en retirant les 2 vis (A de la Figure 4).
2. Placez la poignée auxiliaire au-dessus de son support sur le manche de la débroussailleuse (B de la Figure 4).
3. Fixez la poignée auxiliaire à son support à l'aide des 2 vis retirées précédemment (D de la Figure 4).



g331072

Figure 4

3

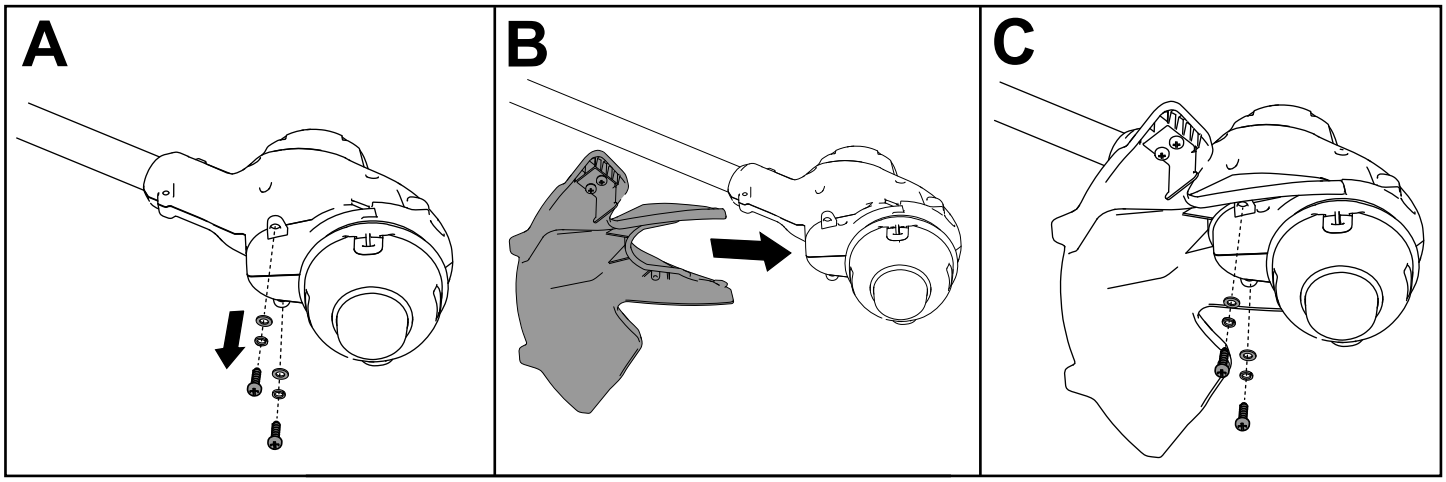
Montage du déflecteur

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Déflecteur

Procédure

1. Retirez les 2 vis à tête creuse, 2 rondelles et 2 entretoises de la base de la débroussailleuse (A de la Figure 5).
2. Placez le déflecteur sur la base de la débroussailleuse (B de la Figure 5).
3. Fixez le déflecteur sur la bas de la débroussailleuse à l'aide des 2 vis à tête creuse, des 2 rondelles et des 2 entretoises retirées précédemment (C de la Figure 5).



g333607

Figure 5

4

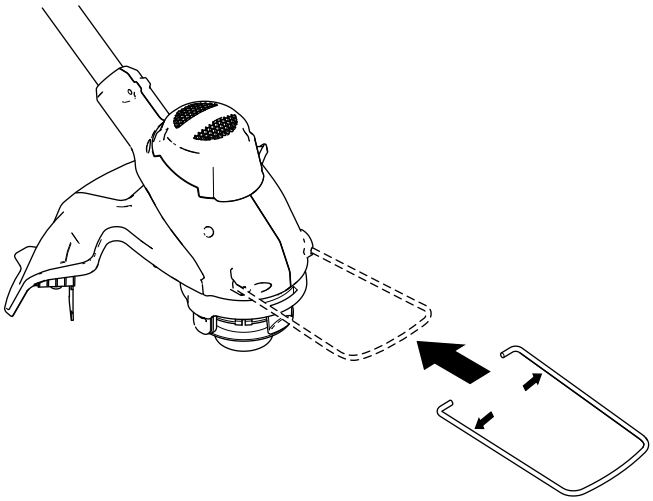
Montage du protège-bordure

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Protège-bordure métallique

Procédure

Écartez légèrement les extrémités du protège-bordure et insérez-les dans les trous du carter de la débroussailleuse, comme montré à la Figure 6.



g333376

Figure 6

Vue d'ensemble du produit

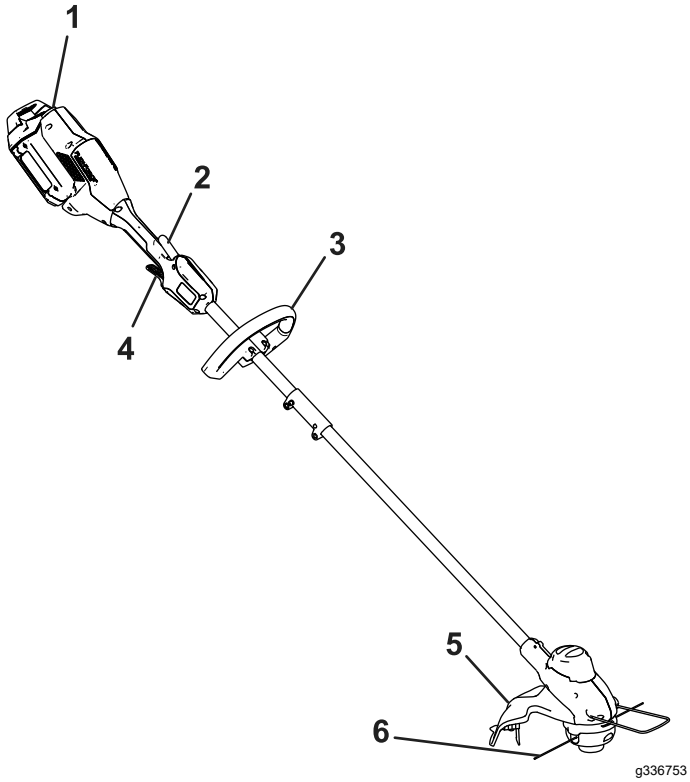


Figure 7

1. Verrou de batterie
2. Gâchette de verrouillage
3. Poignée auxiliaire
4. Gâchette de marche
5. Déflecteur
6. Fil

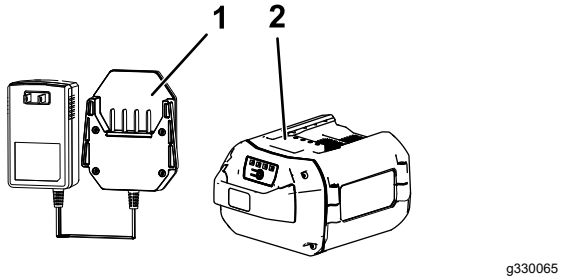


Figure 8

1. Chargeur de batterie modèle 88610 (inclus avec le modèle 51834)
2. Batterie modèle 88620 (incluse avec le modèle 51834)

Caractéristiques techniques

Modèle	51834/T
Tension nominale	60 V CC maximum, 54 V CC utilisation nominale
Type de chargeur	88602, 88605 ou 88610 (inclus avec le modèle 51834)
Type de batterie	88620 (incluse avec le modèle 51834), 88625, 88640, 88650, 88660 ou 88675

Plages de température adéquates

Charger/ranger la batterie entre	5 ºC (41 ºF) et 40 ºC (104 ºF)*
Utiliser la batterie entre	-30 ºC (-22 ºF) et 49 ºC (120 ºF)
Utiliser la débroussailleuse entre	0 ºC (32 ºF) et 49 ºC (120 ºF)
Ranger la débroussailleuse entre	0 ºC (32 ºF) et 49 ºC (120 ºF)*

*Le temps de charge sera plus long en dehors de cette plage de température.

Rangez l'outil, la batterie et le chargeur dans un lieu fermé, propre et sec.

Utilisation

Démarrage de la débroussailleuse

1. Assurez-vous que les prises d'air de la débroussailleuse sont exemptes de toute poussière et tout débris.

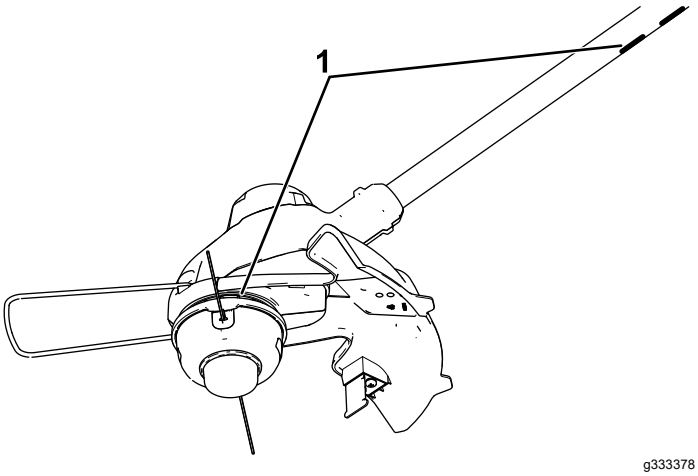


Figure 9

1. Prises d'air de la débroussailleuse

2. Alignez le creux de la batterie sur la languette du corps de la poignée (Figure 10).
3. Poussez la batterie dans le manche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans le verrou (Figure 10).

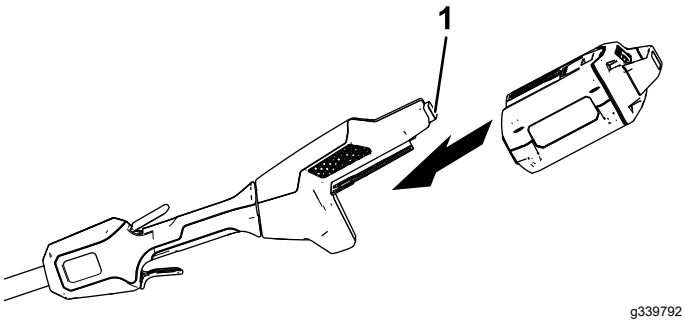


Figure 10

1. Verrou de batterie

4. Pour mettre la débroussailleuse en marche, appuyez sur la gâchette de verrouillage, puis serrez la gâchette de marche (Figure 11).

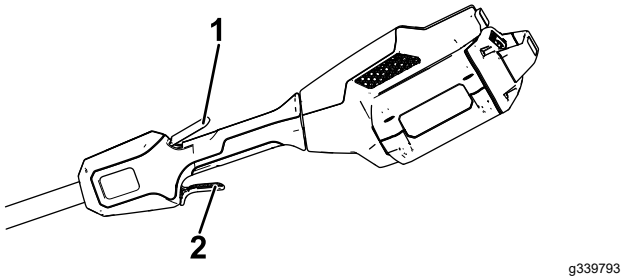


Figure 11

1. Gâchette de verrouillage
2. Gâchette de marche

Arrêt de la débroussailleuse

Pour arrêter la débroussailleuse, relâchez les deux gâchettes.

Chaque fois que vous cessez d'utiliser la débroussailleuse ou que vous la transportez vers ou de la zone de travail, enlevez la batterie.

Retrait de la batterie de la débroussailleuse

Appuyez sur le verrou de batterie sur la machine afin de débloquer la batterie, et faites glisser cette dernière hors de la machine (Figure 12).

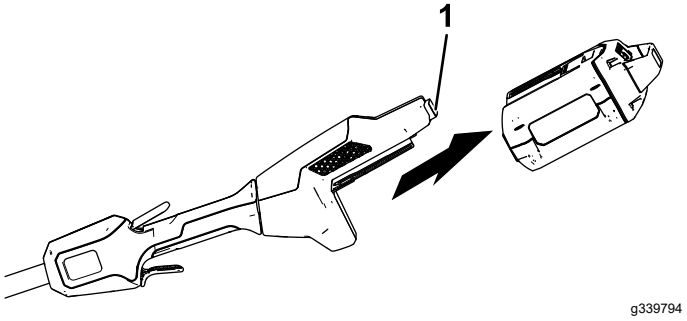


Figure 12

1. Verrou de batterie

Charge de la batterie

Important: **La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant d'utiliser l'outil pour la première fois, placez la batterie dans le chargeur et chargez-la jusqu'à ce que l'affichage à DEL indique que la batterie est complètement chargée. Lisez toutes les consignes de sécurité.**

Important: **Chargez la batterie uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate; voir Caractéristiques techniques (page 12).**

Remarque: À tout moment, appuyez sur le bouton indicateur de charge de la batterie pour afficher la charge actuelle (diodes).

1. Vérifiez que les évents de la batterie et du chargeur sont exempts de poussière et de débris.

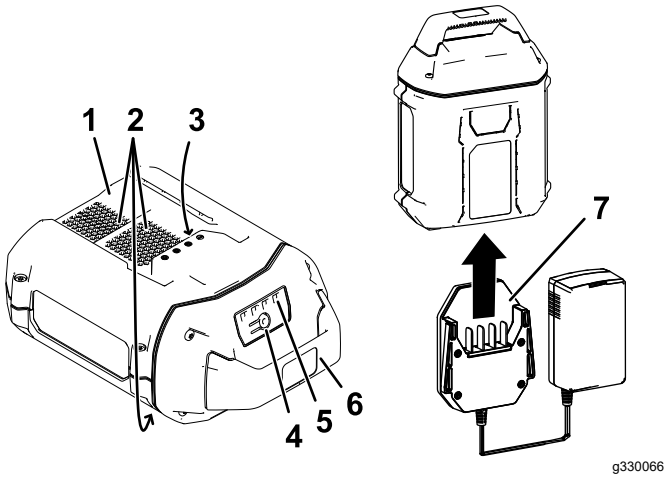


Figure 13

1. Creux de la batterie
2. Évents de la batterie
3. Bornes de la batterie
4. Bouton indicateur de charge
5. Diodes (charge actuelle)
6. Poignée
7. Chargeur

2. Alignez le chargeur sur la cavité au dos de la batterie (Figure 13).
3. Glissez le chargeur dans la batterie jusqu'à ce qu'il soit complètement enclenché (Figure 13).
4. Pour retirer le chargeur de la batterie, faites-le glisser vers l'arrière.
5. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour interpréter les indications du voyant sur le chargeur de batterie.

Voyant	Indication
Éteint	Pas de batterie présente
Clignote-ment vert	La batterie est en charge
Vert	La batterie est chargée
Rouge	La température du chargeur et/ou de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage appropriée.
Clignote-ment rouge	Anomalie de charge de la batterie*

*Voir Dépistage des défauts (page 19) pour plus de précisions.

Important: **Vous pouvez laisser la batterie dans le chargeur pendant une courte période entre deux utilisations.**

Si la batterie ne doit pas servir pendant une période prolongée, retirez-la du chargeur; voir Remisage (page 18).

Avance automatique du fil (frappe sur le sol)

1. Faites fonctionner l'outil à plein régime.
2. Tapez le bouton de déclenchement sur le sol pour faire avancer le fil. Le fil avance chaque fois que le bouton de déclenchement est tapé. Ne maintenez pas le bouton de déclenchement en appui sur le sol.

   Remarque: La lame de coupe du fil, située sous le déflecteur, coupe le fil à la longueur voulue.

   Remarque: Si le fil est usé au point d'être trop court, il se peut que vous ne puissiez pas le faire avancer par choc sur le sol. Dans ce cas, relâchez les deux gâchettes et reportez-vous à la section Avance manuelle du fil (page 15).

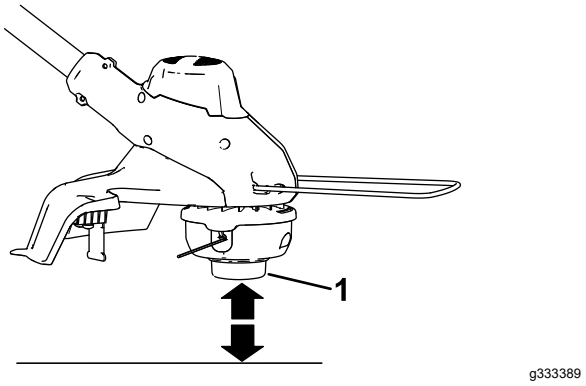


Figure 14

1. Bouton de déclenchement

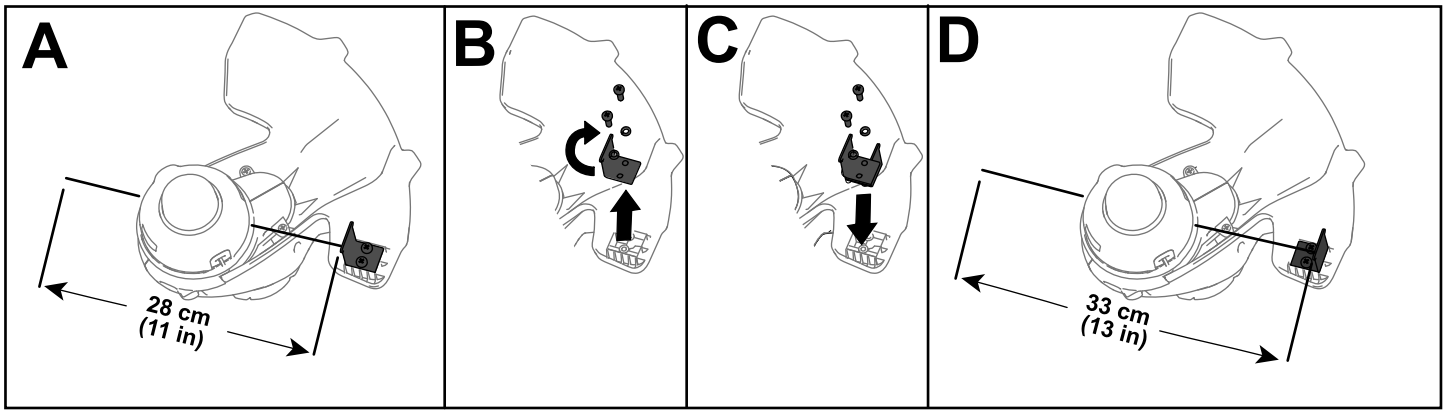
Avance manuelle du fil

Retirez la batterie de la débroussailleuse, puis appuyez sur le bouton de déclenchement à la base du chapeau de fixation de la bobine tout en tirant le fil à la main pour le faire sortir.

Réglage de la largeur de coupe

La débroussailleuse est réglée à l'usine pour offrir une largeur de coupe de 28 cm (11 po), comme montré en A de la Figure 15. Reportez-vous aux instructions suivantes pour régler la largeur de coupe à 33 cm (13 po), comme montré en D de la Figure 15.

1. Déposez l'équerre de réglage du déflecteur en retirant les 2 vis et les 2 rondelles frein qui la maintiennent en place (B de Figure 15) et tournez l'équerre de 180°.
2. Après avoir tourné l'équerre, reposez-la sur le déflecteur à l'aide des 2 vis et des 2 rondelles frein retirées précédemment (C de Figure 15)

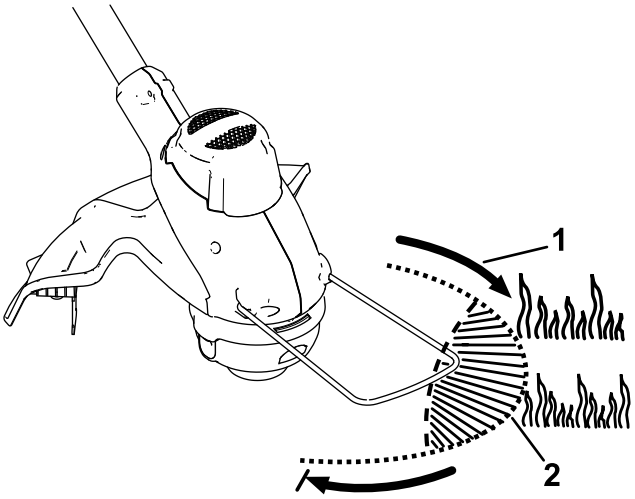


g333605

Figure 15

Conseils d'utilisation

- Gardez la débroussailleuse inclinée vers la zone à couper, la meilleure zone de coupe.
- Pour couper, déplacez la débroussailleuse à fil de gauche à droite. Cela évite la projection de débris dans votre direction.
- Utilisez l'extrémité du fil pour couper; ne forcez pas la tête de coupe dans l'herbe non coupée.
- Les câbles et clôtures peuvent accélérer l'usure du fil, voire même le casser. Les murs en pierre et en briques, les trottoirs et le bois peuvent également causer l'usure rapide du fil.
- Évitez de vous approcher des arbres et des buissons. Le fil peut facilement endommager l'écorce des arbres, les moulures en bois, les parements et les piquets.



g333402

Figure 16

1. Sens de rotation
2. Trajet du fil

Entretien

Après chaque utilisation de la débroussailleuse, suivez les procédures ci-après :

1. Enlevez la batterie de la débroussailleuse.
2. Essuyez la débroussailleuse avec un chiffon humide. Ne lavez pas la débroussailleuse au jet d'eau et ne la trempez pas dans l'eau.

⚠ PRUDENCE

La lame de coupe du fil sur le déflecteur est tranchante et peut vous couper.

Ne nettoyez pas le déflecteur et la lame avec les mains.

3. Essuyez ou raclez la tête de coupe si des débris se sont accumulés dessus.
4. Contrôlez et resserrez toutes les fixations. Réparez ou remplacez les pièces éventuellement endommagées ou manquantes.
5. Enlevez à la brosse les débris accumulés sur les prises d'air et l'échappement du carter du moteur pour empêcher le moteur de surchauffer.

Remplacement du fil

Important: **Utilisez uniquement du fil monofilament de 2 mm (0,080 po) (réf. pièce 88201).**

1. Retirez la batterie et nettoyez les débris éventuellement présents sur la tête de coupe.
2. Appuyez simultanément sur les languettes de chaque côté de la tête de coupe, et déposez le couvercle et la bobine (Figure 17).

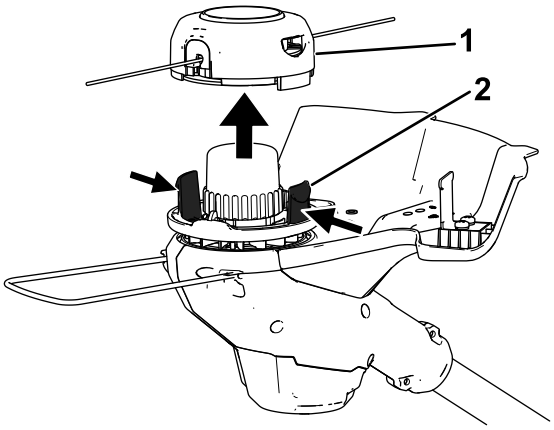


Figure 17

1. Couvercle et bobine
2. Languettes du couvercle

3. Retirez la bobine du couvercle et enlevez le fil restant sur la bobine.
4. Coupez environ 3 m (10 pi) de fil de 2 mm (0,080 po).

   Important: **N'utilisez jamais de fil d'autre diamètre ou type car cela pourrait endommager la débroussailleuse.**

5. Pliez le nouveau fil à mi-longueur et insérez-le dans la fente de départ du bord central de la bobine (Figure 18).

   Remarque: Vérifiez que le fil s'enclenche bien en position dans la fente.

6. Enroulez les 2 moitiés de fil également et solidement sur la bobine, comme montré à la Figure 18.

   Remarque: Veillez à enrouler le fil sur la bobine dans le sens antihoraire, vu du bas de la bobine.

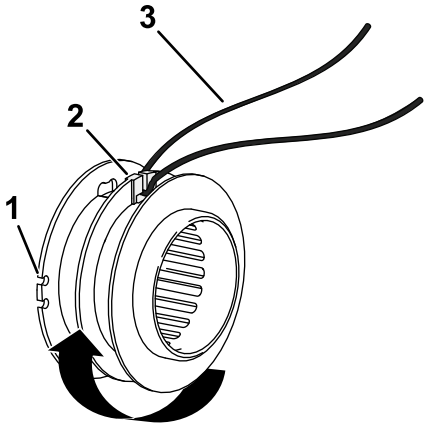


Figure 18

1. Nouveau fil
2. Fente de guidage pour extrémité du fil (une fois complètement enroulé)
3. Fente de départ dans bord central de la bobine

7. Enroulez le fil en le laissant dépasser juste assez de la bobine pour lui permettre de toucher l'équerre de réglage, puis enclenchez les extrémités dans les fentes de guidage sur la bobine (Figure 18).
8. Placez la bobine dans le couvercle et faites passer les extrémités du fil par les trous du couvercle, comme montré à la Figure 19.

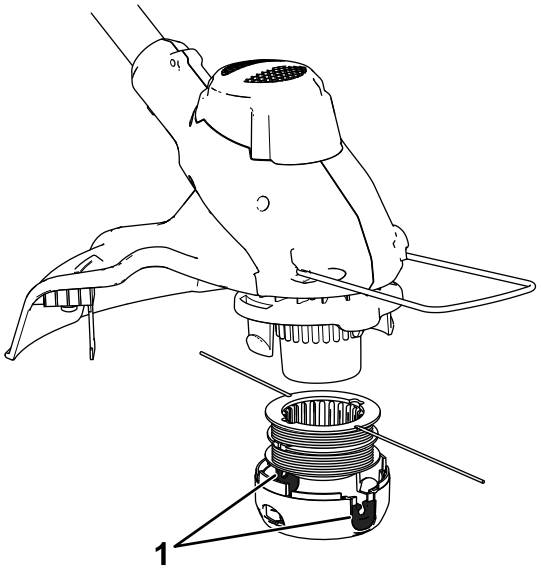


Figure 19

1. Trous de sortie du couvercle

9. Installez l'ensemble bobine et couvercle sur la tête de coupe, et appuyez dessus jusqu'à ce que les languettes s'enclenchent en place.

Remisage

Important: **Remisez l'outil, la batterie et le chargeur uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate; voir** **Caractéristiques techniques (page 12)****.**

Important: **Si vous remisez la batterie à la fin de la saison, retirez-la de l'outil et chargez-la jusqu'à ce que 2 ou 3 de ses diodes deviennent vertes. Ne remisez pas une batterie complètement chargée ou complètement déchargée. Avant de réutiliser l'outil, chargez la batterie jusqu'à ce que le voyant gauche devienne vert sur le chargeur, ou que les 4 diodes de la batterie deviennent vertes.**

- Débranchez le produit de l'alimentation (autrement dit, retirez la prise de l'alimentation ou de la batterie) et recherchez tout dommage éventuel après utilisation.
- Ne remisez pas l'outil en laissant la batterie dessus.
- Débarrassez l'appareil de tout corps étranger.
- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, rangez l'outil, la batterie et le chargeur de batterie hors de la portée des enfants.
- N'approchez pas l'outil, la batterie et le chargeur des agents corrosifs, tels les produits chimiques de jardinage et les sels de dégivrage.
- Pour réduire les risques de blessures graves, ne rangez pas la batterie à l'extérieur ou dans un véhicule.
- Rangez l'outil, la batterie et le chargeur dans un lieu fermé, propre et sec.

Préparation de la batterie pour le recyclage

Important: **Après avoir retiré la batterie, recouvrez les bornes de ruban adhésif épais. N'essayez pas de détruire ou de démonter la batterie ni de déposer aucun de ses composants.**

RECYCLE RBRC Li-ion 1.800.822.8837	Les batteries ion-lithium avec le label Call2Recycle peuvent être recyclées dans n'importe quel centre de recyclage participant au programme Call2Recycle (États-Unis et Canada seulement). Pour trouver le revendeur ou le centre participant le plus proche, téléphonez au 1-800-822-8837 ou rendez-vous sur www.call2recycle.org. Si vous ne trouvez pas de revendeur ou de centre à proximité, ou si votre batterie rechargeable ne porte pas le label Call2Recycle, contactez votre municipalité pour vous renseigner sur le recyclage responsable de la batterie. Hors des États-Unis et du Canada, veuillez contacter votre dépositaire Toro agréé.

Dépistage des défauts

Effectuez uniquement les opérations décrites dans cette notice. Tout autre contrôle, entretien ou réparation doit être réalisé par un centre d'entretien agréé ou un spécialiste qualifié si vous n'arrivez pas à résoudre le problème vous-même.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
L'outil ne démarre pas.	1. La batterie n'est pas complètement installée dans l'outil. 2. La batterie n'est pas chargée. 3. La batterie est endommagée. 4. L'outil a un problème de nature électrique.	1. Retirez et remettez la batterie en place dans l'outil, en vérifiant qu'elle est complètement insérée et enclenchée. 2. Retirez la batterie de l'outil et chargez-la. 3. Remplacez la batterie. 4. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
L'outil n'atteint pas sa pleine puissance.	1. La capacité de charge de la batterie est trop faible. 2. Les prises d'air sont obstruées.	1. Retirez la batterie de l'outil et chargez-la complètement. 2. Nettoyez les prises d'air.
L'outil produit des vibrations ou des bruits excessifs.	1. Des débris sont déposés sur la partie tambour de la débroussailleuse. 2. La bobine n'est pas correctement enroulée.	1. Nettoyez les débris éventuellement présents sur la partie tambour. 2. Faites avancer le fil à l'aide de la gâchette d'actionnement et/ou retirez le fil de la bobine et enroulez de nouveau la bobine.
La batterie se décharge rapidement.	1. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.	1. Placez la batterie dans un endroit sec, où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
Le chargeur de batterie est défectueux.	1. La température du chargeur de batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température adéquate. 2. La prise utilisée pour brancher le chargeur n'est pas sous tension.	1. Débranchez le chargeur de batterie et placez-le dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F). 2. Demandez à un électricien qualifié de réparer la prise.
Le voyant du chargeur de batterie est rouge.	1. La température du chargeur de batterie et/ou de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température adéquate.	1. Débranchez le chargeur de batterie et placez-le, ainsi que la batterie, dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
Le voyant du chargeur de batterie clignote en rouge.	1. Une erreur de communication s'est produite entre la batterie et le chargeur. 2. La batterie est faible.	1. Retirez la batterie du chargeur, débranchez le chargeur de la prise secteur et patientez 10 secondes. Rebranchez le chargeur sur la prise secteur et insérez la batterie dans le chargeur. Si le voyant du chargeur clignote encore en rouge, répétez cette procédure. Si le voyant du chargeur de batterie clignote encore en rouge après 2 tentatives, mettez la batterie au rebut correctement dans un centre de recyclage de batteries. 2. Débarrassez-vous correctement de la batterie dans un centre de recyclage de batteries.
L'outil ne fonctionne pas ou fonctionne par intermittence.	1. Il y a de l'humidité sur les fils de la batterie. 2. La batterie n'est pas complètement installée dans l'outil.	1. Laissez sécher ou essuyez la batterie. 2. Retirez et remettez la batterie en place dans l'outil, en vérifiant qu'elle est complètement insérée et enclenchée.

Proposition 65 de Californie – Information concernant cet avertissement

En quoi consiste cet avertissement?

Certains produits commercialisés présentent une étiquette d'avertissement semblable à ce qui suit :

AVERTISSEMENT : Cancer et troubles de la reproduction – www.p65Warnings.ca.gov.

Qu’est-ce que la Proposition 65?

La Proposition 65 s'applique à toute société exerçant son activité en Californie, qui vend des produits en Californie ou qui fabrique des produits susceptibles d'être vendus ou importés en Californie. Elle stipule que le Gouverneur de Californie doit tenir et publier une liste des substances chimiques connues comme causant des cancers, malformations congénitales et/ou autres troubles de la reproduction. Cette liste, qui est mise à jour chaque année, comprend des centaines de substances chimiques présentes dans de nombreux objets du quotidien. La Proposition 65 a pour objet d'informer le public quant à l'exposition à ces substances chimiques.

La Proposition 65 n'interdit pas la vente de produits contenant ces substances chimiques, mais impose la présence d'avertissements sur tout produit concerné, sur son emballage ou sur la documentation fournie avec le produit. D’autre part, un avertissement de la Proposition 65 ne signifie pas qu’un produit est en infraction avec les normes ou exigences de sécurité du produit. D'ailleurs, le gouvernement californien a clairement indiqué qu'un avertissement de la Proposition 65 « n'est pas une décision réglementaire quant au caractère « sûr » ou « dangereux » d'un produit ». Bon nombre de ces substances chimiques sont utilisées dans des produits du quotidien depuis des années, sans aucun effet nocif documenté. Pour plus de renseignements, rendez-vous surhttps://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Un avertissement de la Proposition 65 signifie qu’une société a soit (1) évalué l’exposition et conclu qu’elle dépassait le « niveau ne posant aucun risque significatif »; soit (2) choisi d’émettre un avertissement simplement sur la base de sa compréhension quant à la présence d’une substance chimique de la liste, sans tenter d’en évaluer l’exposition.

Cette loi s’applique-t-elle partout?

Les avertissements de la Proposition 65 sont exigés uniquement en vertu de la loi californienne. Ces avertissements sont présents dans tout l'état de Californie, dans des environnements très variés, notamment mais pas uniquement les restaurants, magasins d'alimentation, hôtels, écoles et hôpitaux, et sur un vaste éventail de produits. En outre, certains détaillants en ligne et par correspondance fournissent des avertissements de la Proposition 65 sur leurs sites internet ou dans leurs catalogues.

Quelles différences entre les avertissements de Californie et les limites fédérales?

Les normes de la Proposition 65 sont souvent plus strictes que les normes fédérales et internationales. Diverses substances exigent un avertissement de la Proposition 65 à des niveaux bien inférieurs aux limites d'intervention fédérales. Par exemple, la norme de la Proposition 65 en matière d’avertissements pour le plomb se situe à 0,5 µg/jour, soit bien moins que les normes fédérales et internationales.

Pourquoi l'avertissement ne figure-t-il pas sur tous les produits semblables?

- Pour les produits commercialisés en Californie, l'étiquetage Proposition 65 est exigé, tandis qu’il ne l’est pas sur des produits similaires commercialisés ailleurs.
- Il se peut qu’une société impliquée dans un procès lié à la Proposition 65 et parvenant à un accord soit obligée d’utiliser les avertissements de la Proposition 65 pour ses produits, tandis que d’autres sociétés fabriquant des produits semblables peuvent ne pas être soumises à cette obligation.
- L'application de la Proposition 65 n'est pas uniforme.
- Certaines sociétés peuvent choisir de ne pas indiquer d'avertissements car elles considèrent qu'elles n'y sont pas obligées au titre de la Proposition 65; l'absence d'avertissements sur un produit ne signifie pas que le produit ne contient pas de substances de la liste à des niveaux semblables.

Pourquoi cet avertissement apparaît-il sur les produits Toro?

Toro a choisi de fournir aux consommateurs le plus d'information possible afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées quant aux produits qu'ils achètent et utilisent. Toro fournit des avertissements dans certains cas d'après ses connaissances quant à la présence de l'une ou plusieurs des substances chimiques de la liste, sans en évaluer le niveau d'exposition, car des exigences de limites ne sont pas fournies pour tous les produits chimiques de la liste. Bien que l'exposition avec les produits Toro puisse être négligeable ou parfaitement dans les limites « sans aucun risque significatif », par mesure de précaution, Toro a décidé de fournir les avertissements de la Proposition 65. De plus, en l'absence de ces avertissements, la société Toro pourrait être poursuivie en justice par l'État de Californie ou par des particuliers cherchant à faire appliquer la Proposition 65, et donc assujettie à d'importantes pénalités.

TORO®

Count on it.